

AMTSBLATT DER GEMEINDE NIEDERZIER

# Niederzier

intern



14. Jahrgang  
24. Januar 2014

GEMEINDE MIT GESCHICHTE – GEMEINDE MIT ZUKUNFT

Nr. **3**



**Sternsinger aus der Gemeinde Niederzier  
sammelten fast 15.000 Euro**

– Bericht im Innenteil –



# Amtliche Bekanntmachungen

## Bekanntmachung

Gemeinde Niederzier Niederzier, den 15. Januar 2014  
Am Donnerstag, 06. Februar 2014, 18.00 Uhr, findet die 20. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses des Rates der Gemeinde Niederzier im Sitzungssaal II im 1. Obergeschoss der Rentei am Rathaus in Niederzier statt.

Die Tagesordnung wird durch Aushang an der Bekanntmachungstafel im Neubau des Rathauses rechtzeitig bekanntgegeben.

gez. Heuser  
Bürgermeister und Vorsitzender

## Bekanntmachung

### des Entwurfs

### der Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung 2014

Der nachstehende Entwurf der Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung 2014 nebst Nachtragsplan und Anlagen der Gemeinde Niederzier ist aufgestellt und dem Rat der Gemeinde Niederzier am 20.01.2014 zur Beratung zugeleitet worden.

Er liegt in der Zeit ab dem 27.1.2014 bis zur Beschlussfassung durch den Rat in der Gemeindeverwaltung (Neubau) in Niederzier, Rathausstr. 8, Zimmer 9, während der Dienststunden (montags bis freitags von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr, dienstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr) öffentlich aus und kann zudem auf der Internetseite der Gemeinde Niederzier unter [www.niederzier.de](http://www.niederzier.de) (Rathaus & Politik) eingesehen werden.

Gegen die Entwürfe können Einwohner oder Abgabepflichtige innerhalb einer Frist von 14 Tagen nach Beginn der Auslegung Einwendungen erheben.

Die Einwendungen, über die der Rat der Gemeinde Niederzier in öffentlicher Sitzung beschließt, sind bei der Gemeindeverwaltung Niederzier, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier zu erheben.

Niederzier, den 21.01.2014

Heuser  
Bürgermeister

### Entwurf der Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung der Gemeinde Niederzier für das Haushaltsjahr 2014

Aufgrund des § 81 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV. NRW. S. 666) in der jeweils gültigen Fassung, hat der Rat der Gemeinde Niederzier mit Beschluss vom xx.xx.2014 folgende Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung vom 1.3.2014 erlassen:

#### § 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

	die bisherigen festgesetzten Gesamtbeträge	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschl. Nachtrag festgesetzt auf
	EUR	EUR	EUR	EUR
Ergebnisplan				
Erträge	27.919.808	12.335.249	-	40.255.057
Aufwendungen	29.808.529	4.026.110	-	33.834.639
Finanzplan aus der laufenden Verwaltungstätigkeit:				
Einzahlungen	25.638.322	12.234.191	-	37.872.513
Auszahlungen	27.497.516	4.010.510	-	31.508.026
aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit:				
Einzahlungen	1.896.097	7.329.244	-	9.225.341
Auszahlungen	865.000	5.911.500	-	6.776.500

#### § 2

Kredite für Investitionen werden nicht veranschlagt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4

Die Verringerung der Allgemeinen Rücklage auf Grund des voraussichtlichen Jahresergebnisses im Ergebnisplan wird gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 1.888.721 EUR vermindert und damit auf 0 EUR festgesetzt.

#### § 5

Der bisher festgesetzte Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird nicht geändert (7.000.000 EUR).

#### § 6

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden nicht geändert und lauten für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt:

1. Grundsteuer
  - 1.1. für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) 260 v. H.
  - 1.2. für die Grundstücke (Grundsteuer B) 413 v. H.
2. Gewerbesteuer 418 v. H.

#### § 7

In den Teilfinanzplänen sind Investitionen oberhalb einer Wertgrenze von 5.000 Euro als Einzelmaßnahme darzustellen.

#### § 8

Festlegung von Budgets

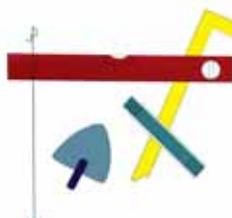
1. Innerhalb eines Produkts sind alle Aufwendungen/Auszahlungen gegenseitig deckungsfähig.
2. Alle Personalaufwendungen/-auszahlungen des Haushalts sind gegenseitig deckungsfähig.
3. Alle Unterhaltungsaufwendungen/-auszahlungen des Haushalts sind gegenseitig deckungsfähig.
4. Mehrerträge und Mehreinzahlungen der Kontengruppen 40/60 (Steuern und ähnliche Abgaben), 41/61 (Zuwendungen und allgemeine Umlagen), 42/62 (Sonstige Finanzerträge/-einzahlungen), 43/63 (öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte), 44/64 (Privatrechtliche Leistungsentgelte, Kostenerstattungen und Kostenumlagen), 45/65 (Sonstige ordentliche Erträge/Einzahlungen) und 46/66 (Finanzerträge/-einzahlungen) erhöhen die Ermächtigungen innerhalb der Budgets für Aufwendungen bzw. Auszahlungen.
5. Der Bürgermeister ist ermächtigt, innerhalb dieser Budgets Einschränkungen vorzunehmen und die Budgetierung der Organisationseinheiten in Form von Bewirtschaftungsregeln festzusetzen.

aufgestellt:  
Niederzier, den 15.01.2014

(Zantis)  
Kämmerer

bestätigt:  
Niederzier, den 15.01.2014

(Heuser)  
Bürgermeister



*Alles aus einer Hand ...*

Energieberatung  
und Energiepässe,  
Neubau, An- und Umbau,  
Sanierungen, Trockenlegung,  
Wärmedämmverbundsysteme

## Andreas Jahn

**Maurer- und Betonbauermeister**

**Energieberater**

Hochheimstr. 29 • 52382 Niederzier  
Fax 02424/902372 • Mobil 0151 11 69 79 89  
[andreasjahn.bau@gmx.de](mailto:andreasjahn.bau@gmx.de)

Alarmanlagen/  
Brandmeldeanlagen  
Notrufaufschaltung  
Videoüberwachung  
Schließanlagen  
Telekommunikationsanlagen

Elektroinstallation  
E-Nachtspeicher- u.  
Fußbodenheizung  
TV u. Hausgeräte-Service  
SAT-Anlagen  
Beleuchtungsanlagen

**Informationselektroniker  
Horst Gräfner**

Am Stein 32  
52399 Merzenich

**Tel. 0 24 21/3 77 74**

**Fax 0 24 21/3 83 27**

**Elektromeister  
Peter Boltersdorf**

Lindenstr. 46-48  
52399 Merzenich

**Tel. 0 24 21/39 25 45**

**Fax 0 24 21/3 61 28**

## Bekanntmachung

### Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Niederzier E 13 – „Südliche Erweiterung des Plan- bereiches E 12“ (Hinter den Höfen), Ortsteil Hambach

Der Rat der Gemeinde Niederzier hat in seiner Sitzung am 20.01.2013 gemäß § 2 (1) in Verbindung mit § 1 (8) Baugesetzbuch die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes E 13 – „Südliche Erweiterung des Planbereiches E 12“ (Hinter den Höfen), Ortsteil Hambach, im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 Baugesetzbuch beschlossen.

Ziel der Bebauungsplanänderung ist es, dem Wunsch diverser Bauherren nach der Errichtung eines modernen Wohnhauses und somit auch der Errichtung von Flach- und Pultdächern nachzukommen.

Die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes E 13 – „Südliche Erweiterung des Planbereiches E 12“ (Hinter den Höfen) wird im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 Baugesetzbuch aufgestellt. Es wird von der frühzeitigen Beteiligung der Bürger und der Behörden abgesehen und nur eine Beteiligung der betroffenen Öffentlichkeit und berührten Behörden und Träger öffentlicher Belange erfolgen.

Des Weiteren wird von der Umweltprüfung, dem Umweltbericht, der zusammenfassenden Erklärung und dem Monitoring abgesehen (§ 13 (2) Nr. 1-3 und (3) Baugesetzbuch).

Die Beteiligung der Öffentlichkeit wird durch öffentliche Auslegung durchgeführt.

Der Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplanes E 13 – „Südliche Erweiterung des Planbereiches E 12“ (Hinter den Höfen) ist dem nachstehenden Übersichtsplan zu entnehmen.



Der Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes E 13 – „Südliche Erweiterung des Planbereiches E 12“ (Hinter den Höfen) und seine Begründung liegen in der Zeit vom 03.02.2014 bis einschließlich 03.03.2014 bei der Gemeinde Niederzier, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 7, während der Dienststunden, und zwar

montags bis freitags, jeweils von 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr  
sowie dienstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und  
donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Stellungnahmen können während der vorgenannten Auslegungsfrist an die Gemeindeverwaltung Niederzier, Bauamt, 52382 Niederzier, Rathausstraße 8, gerichtet werden. Stellungnahmen, die nicht fristgerecht eingereicht werden, können bei der Beschlussfassung über die Planänderung unberücksichtigt bleiben.

Das Oberverwaltungsgericht entscheidet gem. § 47 Abs. 1 Nr. 1 VWGO im Rahmen seiner Gerichtsbarkeit auf Antrag über die Gültigkeit von Satzungen, die nach den Vorschriften des BauGB erlassen worden sind, z.B. von Bebauungsplänen. Ein solcher Antrag ist unzulässig, wenn die den Antrag stellende Person nur Einwendungen geltend macht, die sie im Rahmen der öffentlichen Auslegung (§ 3 Abs. 2 des Baugesetzbuch) oder im Rahmen der Beteiligung der betroffenen Öffentlichkeit (§ 13 Abs. 2, Nr. 2 und § 13 a Abs. 2, Nr. 1 Baugesetzbuch) nicht oder verspätet geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können und wenn auf die Rechtsfolge im Rahmen der Beteiligung hingewiesen worden ist.

Vorstehende Bekanntmachung wird hiermit veröffentlicht.

Niederzier, den 21.01.2014

Der Bürgermeister  
(Heuser)

### Bestätigung

gem. § 2 Abs. 3 Bekanntmachungsverordnung vom 26.08.1999 (GV.NRW. S. 516) für sonstige Bekanntmachungen.

Hiermit bestätige ich, dass die beigelegte Bekanntmachung dem Beschluss des Rates vom 20.01.2014 entspricht.

Gemäß § 2 Abs. 1 und 2 der Bekanntmachungsverordnung wurde geprüft, dass der Beschluss des Rates ordnungsgemäß zustande gekommen ist.

Gesetzlich vorgeschriebene Genehmigungen waren nicht einzuholen.

Sonstige Vorschriften, die vor der öffentlichen Bekanntmachung zu beachten waren, wurden eingehalten.

Niederzier, den 21.01.2014

Der Bürgermeister  
(Heuser)

**NEU – Big-Bags**

- \* Entsorgung u. Anlieferung von verschiedenen Materialien.
- \* Container aller Art 7, 10 und 12cbm
- \* Transporte aller Art
- \* Abbrucharbeiten  
Privat und für die Industrie
- \* Erdarbeiten allgemein
- \* Entrümpelungen aller Art
- \* Baumfällungen, Heckenschnitte
- \* Pflasterarbeiten
- \* Winterdienst



**CREMER**  
**Transporte & Containerdienst**  
**Oberzier**

**Tel.: 0 24 28 / 35 09**  
**www.cremer-transporte.de**



# Mitteilungen der Verwaltung

**Was ist los  
in der Gemeinde  
Niederzier**

**Tipps und Termine  
für die Zeit vom  
25. Januar bis  
9. Februar 2014**

**Samstag, den 25.01.**

Oberzier 18.11 Uhr Kostümsitzung KG Frohsinn, Aula der Gesamtschule

**Sonntag, den 26.01.**

Oberzier 10.00 Uhr Evangelischer Gottesdienst, Sophienhof  
14.30 Uhr Kindersitzung KG Frohsinn, Aula der Gesamtschule

**Mittwoch, den 29.01.**

Huchem-Stammeln 15-17 Uhr Musikcafé, AWO Seniorenzentrum  
Oberzier 19.00 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe „Frohleben“, Sophienhof

**Freitag, den 31.01.**

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

**Samstag, den 01.02.**

Oberzier 12.00 Uhr 33. Hallen-Leichtathletikveranstaltung des TV Huchem-Stammeln, Sporthalle der Gesamtschule

**Montag, den 03.02.**

Oberzier 10-17 Uhr Mode „Chic über 60“, Sophienhof

**Dienstag, den 04.02.**

Oberzier 17.30 Uhr Kulinarischer Abend, Sophienhof

**Mittwoch, den 05.02.**

Huchem-Stammeln 15-17 Uhr Musikcafé, AWO Seniorenzentrum  
Oberzier 17.30 Uhr Sprechstunde: Pflege, Alter und mehr, Sophienhof

**Freitag, den 07.02.**

Huchem-Stammeln 19.00 Uhr Festkommers z. Jubiläum KG Stammelte Bömche, Casino Huchem-Stammeln  
Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

**Samstag, den 08.02.**

Huchem-Stammeln 14.00 Uhr Kindersitzung KG Stammelte Bömche, Casino Huchem-Stammeln

## Sternsinger aus der Gemeinde Gäste im Rathaus

„Segen bringen, Segen sein. Hoffnung für Flüchtlingskinder in Malawi und weltweit!“ – so lautet das Motto der Aktion Dreikönigssingen 2014. Dass es die Sternsinger gibt, ist ein Segen: für die Menschen in unseren Gemeinden und für benachteiligte Kinder auf der ganzen Welt. So sammeln die Sternsinger in diesem Jahr für all die Kinder, die ihre Heimat verlassen mussten, denn unzählige Kinder weltweit leben als Flüchtlinge in Lagern und müssen sich in der Fremde zurechtfinden.

Wie in den Vorjahren konnte Bürgermeister Hermann Heuser am Dreikönigstag unmittelbar nach dem Aussendungsgottesdienst rd. 120 Sternsinger aus den fünf Pfarreien der Gemeinde mit ihren begleitenden Helferinnen und Helfern im Rathaus begrüßen. Er wünschte der Aktion stets „offene Türen und großzügige Spender“.

Begleitet wurde die bunte Gruppe von Pastor Andreas Galbierz und Pastor van Tung sowie musikalisch durch ein Ensemble der Musikschule Niederzier unter Leitung von Frau Eva-Maria Gaul unterstützt.

Bevor sich die Schar nach dem Vortrag der Segenswünsche und weiteren Liedvorträgen auf den Weg in ihre Gemeinden begab, stärkte man sich mit Kakao und Kuchen.

In den darauf folgenden Tagen waren die Sternsinger in der ganzen Gemeinde unterwegs und sammelten hierbei Spenden in beachtlicher Höhe von ca. 15.000 €. Die Spenden sollen nach Malawi gehen, da dieses Land derzeit sehr viele Flüchtlinge aufnimmt, obwohl es selbst mit großer Armut zu kämpfen hat.

## Helene und Willi Prinz seit 50 Jahren verheiratet

Die Eheleute Willi und Helene Prinz, geb. Scheidemacher, gaben sich am 22. November 1963 vor dem Standesbeamten des Amtes Birkesdorf das Ja-Wort. Die kirchliche Eheschließung folgte am 08. Februar 1964 in Huchem-Stammeln.

Der damalige Gerichtsreferendar Willi Prinz kam aus dem Gebiet der heutigen Stadt Overath im Bergischen Land. Er hatte im Sommer des Jahres 1960 seinen Studienfreund und späteren Pfarrer Josef Frohn besucht. Anlass war das 40-jährige Bestehen der St. Josef Bruder- und Schützengesellschaft, deren Geschäftsführer und 1. Schützenmeister Willi Prinz zwischen 1971 und 1991 war; seitdem ist er deren Ehrenschützenmeister. Nach Ablegung seines 2. Staatsexamens trat er als Landesassessor in die Dienste des Landschaftsverbandes Rheinland in Köln-Deutz ein. Nach Durchlaufen zahlreicher Fachabteilungen und Vollendung seines 62. Lebensjahres verabschiedete er sich Ende August 1998 in den Ruhestand.

Die Jubilarin lebte damals zusammen mit der Familie ihrer älteren Schwester in der damaligen Hauptstraße in Huchem-Stammeln. Sie war bis zur Geburt des ersten Kindes als gelernte Anwaltsgehilfin tätig.

Aus der „prinzlichen“ Ehe gingen 2 Söhne hervor. Der ältere Sohn Bernd studierte in Erlangen und Gummersbach Informatik und machte

### Nächstes Erscheinungsdatum

Das übernächste Amtsblatt erscheint am Freitag, 07.02.2014.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

**Donnerstag, den 30.01.2014, 16.00 Uhr**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,

Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende E-Mail-Adresse zu senden: [wschiefer@niederzier.de](mailto:wschiefer@niederzier.de)**

#### Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:

- 1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o.ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.
- 2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im Doc- oder PDF-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht. Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich als JPG-Datei mit zu übersenden.
- 3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden. So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

**Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**



Anfang 1991 sein Diplom-Examen. Der jüngere Sohn Thomas studierte nach Ableistung des Grundwehrdienstes an der RWTH Aachen Betriebswirtschaft. Nach seinem Diplom-Examen zog er in die Main-Metropole Frankfurt und Kelkheim, wo er in Unternehmen der IT-Branche sein Betätigungsfeld fand.

Zur Familie gehören ferner zwei Enkel, die durch nationale und internationale Erfolge im Kanusport auf sich aufmerksam machten und inzwischen in der bayerischen Landeshauptstadt München ihr Studium aufgenommen haben.

Sie alle freuen sich mit ihren Eltern bzw. Großeltern auf die Feier der Goldhochzeit, die am 08. Februar in Huchem-Stammeln stattfinden wird und zu der zahlreiche Gratulanten erwartet werden, sowohl aus dem Bergischen Land als auch aus der hiesigen Region.

Zu ihrem Jubelfest werden auch Bürgermeister Hermann Heuser und Ortsvorsteherin Margot Hahn den Eheleuten Prinz die Glückwünsche der Gemeinde Niederzier überbringen.

## Weiter Energieberatung im Rathaus in Niederzier

Das Bedürfnis der Bürgerinnen und Bürger nach umfassender Aufklärung rund um die Nutzung von Energie im Haushalt wird immer größer. Um der steigenden Nachfrage nach fundierten Informationen über den sparsamen Umgang mit Energie nachzukommen, bietet die EWV Energie- und Wasser-Versorgung GmbH, Willy-Brandt-Platz 2, 52222 Stolberg auch in 2013 in den Rathäusern des Vertriebsgebietes eine kostenlose Beratung durch einen kompetenten Fachmann an. Die Themen reichen von Energiespartipps über einen neuen Erdgasanschluss bis zur kompletten Sanierungsberatung, die über das Netzwerk mit der energiegemeinschaft und altbau plus abgebildet werden kann.

**Der nächste Beratungstermin im Rathaus in Niederzier, Rathausstraße 8 (Neubau, Zimmer 5), soll am Donnerstag, dem 13.02.2014, in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr stattfinden.**

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Eigentumswechsel

### Mitteilung an Jagdgenossenschaften nicht vergessen

Nach den einschlägigen jagdrechtlichen Bestimmungen bilden Eigentümer von Grundflächen, auf denen die Jagd ausgeübt werden kann, eine Jagdgenossenschaft.

Die Jagdgenossenschaften führen Jagdkataster, in denen die Eigentümer der zum Gebiet der Jagdgenossenschaft gehörenden Grundflächen und deren Größen ausgewiesen werden. Das Jagdkataster ist u. a. Grundlage für die Verteilung der Jagdpacht an die Grundstückseigentümer.

Nach den satzungsrechtlichen Bestimmungen der Jagdgenossenschaften sind die Erwerber von Grundflächen, auf die die Jagd ausgeübt werden kann, verpflichtet, Eigentumswechsel dem Jagdvorstand nachzuweisen. Nur dann ist eine ordnungsgemäße Auszahlung und Überweisung der anteiligen Jagdpachtvergütung sichergestellt. Desweiteren sollten Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Anschriften- und Kontoveränderungen mitteilen.

»Ich bin unabhängig von steigenden Stromkosten – durch Photovoltaik!«

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:

**biederstedt**  
  PHOTOVOLTAIK

Hahnswende 48 • 52372 Kreuzau  
Tel. 02421/5558931 • Fax. 02421/5558932  
Mail: pv-biederstedt@t-online.de

Werden auch Sie unabhängig mit Ihrer eigenen Photovoltaikanlage!  
Ihr Fachpartner berät Sie gerne: [www.biederstedt.de](http://www.biederstedt.de)

DIE AUSSICHTEN SONNIG

**IBC**  
SOLAR

## verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen

Beratungsstelle Düren

### Spezialberatungstermine im Monat Februar 2014

#### Energieberatung (H. Dipl. Ing. Jörg Hubrich)

Die	04.02.14	Warmwasserbereitung, Energie/Heizung, Regenerative
Die	11.02.14	Energie, Förderprogramme, Wärmedämmung,
Die	18.02.14	Feuchtigkeit, Schimmelbildung
Die	25.02.14	Kosten: 5,- \ für 30 Minuten individuelle Beratung 10:15 Uhr - 13:15 Uhr

#### Versicherungsberatung (H. Norbert Roemers, Versicherungsberater)

Do	13.02.14	Beratung zu allen sach- und personenbezogenen
Do	27.02.14	Versicherungen Kosten: 40,- \ für 30 Minuten individuelle Beratung 9:00 Uhr - 12:30 Uhr

#### Beratung Schadensfall Kapitalanlage//Schadensfall Versicherung (H. Heiko Effelsberg, Fachanwalt für Bank- und Versicherungsrecht)

Frei	14.02.14	60,- \ für 45 Minuten (Schadensfall Kapitalanlage)
Frei	28.02.14	40,- \ für 30 Minuten (Schadensfall Versicherung) 9:00 Uhr – 13:00 Uhr

#### Mietrechtsberatung (H. Jörg Börgers)

Mo	10.02.14	Fragen rund ums Mietrecht. Kosten: 20,- \ für 15 Minuten Beratung 11:00 Uhr - 13:00 Uhr
----	----------	---

#### Spezialrechtsberatung (H. Montgomery Hardebeck, Rechtsanwalt)

Do	06.02.14	14.00 - 18.00 Uhr Kaufverträge, Handwerkerverträge,
Do	20.02.14	08:30 - 13.00 Uhr Urheberrecht, Kreditverträge, Reiserecht Kosten: Beratung 30,- \ für 20 Minuten Beratung Vertretung 20,- \

Bei allen Beratungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich bei:

Verbraucherzentrale NRW, Beratungsstelle Düren, Markt 2  
Tel. 02421/56810 Fax 02421/503561e-mail dueren@vz-nrw.de

**BAGGER PÜTZ GmbH & Co.**

- Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten
- Transporte von Sand, Kies und Mutterboden

52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929  
E-Mail: [Bagger.Puetz@t-online.de](mailto:Bagger.Puetz@t-online.de)

# GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m<sup>3</sup>

Anlieferung von Sand, Splitt,  
Kies, Recycling-Material  
im Container

Eisen- und Metall-  
großhandel (Annahme  
von Altmittel/Schrott)



Flach-Container-Dienst  
Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg  
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

## Wir gratulieren zum Geburtstag

**02.02.2014**

Frau Maria, Magdalena Goertz (geb. Tirtey),  
Große Forststr. 36, 52382 Hambach 82 Jahre

**04.02.2014**

Herr Otto Kurt Paul, Last,  
Broisterdstr. 34, 52382 Oberzier 83 Jahre

**06.02.2014**

Frau Maria, Jansen (geb. Milz),  
Am Weiherhof 28, 52382 Oberzier 90 Jahre

## Neuer Termin für die karnevalistische Seniorenitzung in der Aula der Gesamtschule Niederzier-Oberzier am

**22.02.2014 (Samstag vor Weiberfastnacht)**

Zukünftig wird die traditionelle karnevalistische Seniorenitzung in der Aula der Gesamtschule Niederzier-Oberzier am Samstag vor Karneval, nachmittags, stattfinden.

Somit wird in diesem Jahr die Seniorenitzung für alle über 60 Jahre alten Mitbürgerinnen und Mitbürger einschließlich derjenigen, die bis zum 31.12.2014 60 Jahre alt werden, mit ihren auch jüngeren Partnern/Partnerinnen am 22.2.2014, nachmittags um 15,00 Uhr, in

Zusammenarbeit mit den Karnevalsgesellschaften der Gemeinde durchgeführt.

Durch das Programm führt in diesem Jahr die Präsidentin der Karnevalsgesellschaft „Stammelte Bömche“ Huchem-Stammeln, Frau Elvira Tirtey.

In der nächsten Ausgabe des Amtsblattes werden die Termine für die Ausgabe der Teilnehmerkarten in den einzelnen Ortschaften, die Fahrpläne der Busse sowie alle übrigen Einzelheiten bekanntgegeben.

## Notruftafel

	Telefon-Nr.
<b>Notruf</b>	110
<b>Feuerwehr</b>	112
<b>Arztrufzentrale</b>	(01 80) 5 04 41 00
<b>Polizeiinspektion Jülich</b>	(0 24 61) 62 70
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	
<b>Detlef Böck</b> zuständig für: Ellen,	(0 24 28) 90 11 30
Huchem-Stammeln, Niederzier, Oberzier, Sprechstunden: dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Burgebäude, Zimmer 17	
<b>Robert Köhler</b> zuständig für: Hambach,	(0 24 65) 810
Krauthausen, Selhausen, Sprechstunden: dienstags 9-11 Uhr, mittwochs 17-18 Uhr, donnerstags 9-11 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 1, 52459 Inden	
<b>Gemeindeverwaltung Niederzier</b>	(0 24 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
<b>EWV-Störmeldestelle</b>	(08 00) 3 98 01 10
Gas und Wasser Tag und Nacht erreichbar. Bei Störungen in der Wasser- versorgung oder Rohrbrüchen vor der Wasseruhr.	
Außerdem bei Störungen in der Gas- und Energieversorgung.	
<b>Notdienst der Sanitär- und Heizungsinnung</b>	(0 24 21) 12 61 11
(erreichbar über Stadtwerke Düren SWD)	
<b>Kabelfernsehen PrimaCom AG</b>	(01 80) 5 22 16 16
	(01 80) 3 77 46 22 66
	(08 00) 4 11 22 44
<b>RWE Deutschland AG</b>	
Neue Jülicher Str. 60, 52353 Düren	
<b>Caritaspflegestation</b>	(0 24 28) 94 81 10
Die Mitarbeiter der Caritaspflegestation sind 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für Sie erreichbar. Caritaspflegestation Niederzier-Merzenich, Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier	
<b>Telefon-Seelsorge</b>	
Kostenfrei und anonym unter	(08 00) 1 11 01 11
Die Telefon-Seelsorge ist immer für Sie da.	(08 00) 1 11 02 22
Egal von wo, egal wie lange.	

## Ihre Feuerwehr informiert

### Weihnachtsfeier der Ehren- und Alterswehr der Feuerwehr Niederzier

Zu einer Weihnachtsfeier in das Feuerwehrgerätehaus nach Oberzier wurden die Mitglieder der Ehren- und Alterswehr der Gemeinde Niederzier nebst Gattinnen eingeladen.

Nach einer kurzen Begrüßung durch den Organisator, bei der auch die Wehrführung anwesend war, wurde durch unseren Wehrführer Markus Wirtz ein kurzer Rückblick über das vergangene Jahr der aktiven Wehr gehalten. Hier zeigte sich, dass auch die ehemaligen Feuerwehrleute noch regen Anteil am Geschehen der aktiven Wehr haben.

Eine besondere Freude war auch, dass sich Bürgermeister Hermann Heuser die Zeit nahm, uns bei dieser Weihnachtsfeier zu besuchen und mit einer launigen Rede zum Gelingen der Veranstaltung beizutragen.

Nachdem sich die Anwesenden mit Kaffee und Kuchen gestärkt hatten, gab es eine Überraschung. Der Nikolaus erschien in Begleitung eines Engels, der alle Anwesenden mit einer Weihnachtstüte beschenkte.

Bürgermeister Heuser bedankte sich im Anschluss noch einmal bei allen Anwesenden und übergab den Damen einen Weckmann.



Nachdem man sich noch einige Zeit angeregt unterhielt, klang eine harmonisch verlaufende Feier aus.

Zum Schluss konnte sich der Organisator noch einmal bei allen recht herzlich bedanken, besonders auch bei seiner Familie, die ihn bei der Vorbereitung tatkräftig unterstützte.

# Notdienste

## Ärztlicher Notdienst

## Telefon-Nr.

0180/5044100

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztrufzentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

**Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztnotrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.**

**Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:**

**(02461) 620300**

**Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:**

**Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr**

**Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztrufzentrale zu erfragen).**

## Augenarzt

**Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztnotrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfalle über die Ruf-Nr. 0180 - 5044100 erfragt werden.**

## Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

**Montags, dienstags, donnerstags und freitags:** Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

**Mittwochs:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

**Samstags und sonntags sowie an Feiertagen:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

## AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

**Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum, Palliativmedizin-Palliativpflege-Ehrenamt-Seelsorge**

Am Weierhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, 24-Stunden-Erreichbarkeit, Ansprechpartner: Daniela Leroy, Gerda Graf

## Tierärztlicher Notdienst

25./26.01.	Dr. Swenshon TÄ Nürnberg	02421 / 61888 02461 / 621563	Dr. Krings	02429 / 901117
01./02.02.	Dr. Hornyak Drs. Reinartz	02474 / 998376 02461 / 2178	Dr. Mirbach	02423 / 5836
08./09.02.	TÄ Hoffmann-Knorre TÄ Schmitz- Hoch	02461 / 50461 02426 / 901576	Dr. Kuntze TA Weyermann	02421 / 407333 02421 / 129812

## Apotheken-Notdienst (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheke) der Dürener und Jülicher Apotheken

25.01.	Markus-Apotheke, Zülpicher Str. 72, 52349 Düren Rosen-Apotheke, Mühlenstr. 23c, 52382 Niederzier	(02421) 505231 (02428) 6699
26.01.	Apotheke Bacciocco Koslar, Kreisbahnstr. 2, 52428 Jülich	(02461) 58646
27.01.	Maxmo-Apotheke im real, Am Ellernbusch 22, 52355 Düren	(02421) 223250
28.01.	Farma-plus-Apotheke, Wirteltorplatz 9, 52349 Düren Rur-Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich	(02421) 407830 (02461) 51152
29.01.	Marien-Apotheke, Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven Kloster-Apotheke, An Gut Nazareth 8, 52353 Düren-Mariaweiler Laurentius-Apotheke, Dürener Str. 4, 52399 Merzenich	(02464) 1754 (02421) 86928 (02421) 392888
30.01.	Kaiser-Apotheke, Wilhelmstr. 8, 52349 Düren Linden-Apotheke, Lindenstr. 42, 52399 Merzenich	(02421) 15711 (02421) 33835
01.02.	Apotheke am alten Turm, Alte Turmstr. 26, 52457 Aldenhoven, Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren	(02464) 1496 (02421) 44160
02.02.	Elefanten-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 68, 52349 Düren Arnoldus-Apotheke, Arnoldusstr. 12, 52353 Düren-Arnoldsweiler Nord-Apotheke, Nordstr. 1a, 52428 Jülich	(02421) 41647 (02421) 391963 (02461) 8330
03.02.	Obertor-Apotheke, Oberstr. 9-13, 52349 Düren	(02421) 15736
04.02.	Anna-Apotheke OHG, Wirtelstr. 2, 52349 Düren Neffeltal-Apotheke, Marktplatz 7, 52388 Nörvenich	(02421) 13008 (02426) 4067
05.02.	Bahnhof-Apotheke, Arnoldsweiler Str. 21-23, 52351 Düren	(02421) 15309
06.02.	Martinus-Apotheke, Frauenrather Str. 7, 52457 Aldenhoven Schwanen-Apotheke, Grüngürtel 25, 52351 Düren	(02464) 6500 (02421) 931010
07.02.	Bonifatius-Apotheke, Gneisenaustr. 68, 52351 Düren Schlossplatz-Apotheke, Römerstr. 7, 52428 Jülich	(02421) 71260 (02461) 50415
08.02.	Gertruden-Apotheke, Nordstr. 44, 52353 Düren-Birkensdorf	(02421) 82430
09.02.	Engel-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 11, 52349 Düren Rosen-Apotheke, Peterstr. 119, 52353 Düren-Merken	(02421) 15408 (02421) 81220

über 55 Jahre



**Peterhoff GmbH**

Sanitär- und Heizungstechnik  
Kölustraße 41 · 52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

**DER MEDIEN-DIENST-LEISTER**



**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen  
www.porschen-bergsch.de

Am Roßpfad 8 • 52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12 Fax (0 24 21) 97 24 01 o. 7 30 11  
info@porschen-bergsch.de

# Aus den Kindergärten

## Die Kindertageseinrichtung in Oberzier

heißt jetzt



Im Rahmen einer kleinen Feierstunde am 15. Januar 2014 erhielt der Kindergarten in Oberzier jetzt den Namen „Villa Sausewind“. Zu diesem Anlass konnten die Kinder der Tageseinrichtung neben den zahlreich erschienenen Eltern auch Bürgermeister Hermann Heuser, Ortsvorsteher Heinz Josef Wirtz sowie Frank Rombey und Doris Moll-Schmitz vom Sport- Schul- und Kulturamt der Gemeindeverwaltung begrüßen.



Weitere Ehrengäste waren die zuletzt mit dem Erweiterungsbau der Kita beschäftigte Architektin, Frau Dünn-Bürger, sowie die frühere Leiterin Margret Decker.



Nach einer kurzen Ansprache durch die Leiterin der Einrichtung, Angelika Dederichs und den Bürgermeister zeigten die Kinder mittels eines Gedichtes und einer Tanzaufführung, dass sie für diesen großen Tag fleißig geübt hatten.

Die „Schlaun Fühse“ bewiesen indes, dass man nicht unbedingt ein Schulkind sein muss, um buchstabieren zu können.

Nach dieser Feierstunde konnten sich die Gäste und natürlich auch die kleinen Darbieter mit einem Frühstück stärken.

## Familienzentrum Niederzier

### Sing- und Spielgruppe für Babys und Kleinkinder ab 3 Monaten



Die Kinder sind mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich eingeladen zum gemeinsamen Spielen, Singen, Toben.

Die Spielgruppe startet am Dienstag, den 4.2.2014.

In der Zeit von 9:30 Uhr bis 10:30 Uhr haben Sie im Familienzentrum Niederzier die Gelegenheit zum Austausch und gegenseitigen Kennenlernen.

Die Gruppe wird neu aufgebaut und in Elterninitiative organisiert.

Wenn Sie mit Ihrem Kind mitmachen möchten, ist ein Einstieg jederzeit möglich.

Zu Beginn fallen 10 Euro für Materialkosten an, später sind pro Monat 5 Euro zu zahlen.

Anmeldungen im Familienzentrum: Tel. 02428/6168 oder per Mail an [kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de](mailto:kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de)

Zur Spielgruppe nutzen Sie bitte den Eingang an der Rathausstraße.

### Zumbakurs

Zumba bedeutet wörtlich: sich schnell bewegen und Spaß haben. Zumba ist Aerobic gepaart mit heißer Latino-Musik. Die verschiedenen lateinamerikanischen Tanzstile wie Samba, Salsa, Raggaeton und HipHop lassen die Hüften schwingen. Das dynamische Fitness-Zumba-Programm ist anders, es ist sehr abwechslungsreich und zwischen den schnellen und langsamen Rhythmen bleibt Zeit zum durchatmen.

Bitte bequeme Sportkleidung, feste Turnschuhe, ein Handtuch und etwas zu Trinken mitbringen.

Erster Termin: Dienstag, 21.01.2014

Letzter Termin: Dienstag, 26.06.2014

Uhrzeit: 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr

Kursleitung: Irina Troickaja

Teilnahmegebühr: 90 Euro für 20 fortlaufende Termine

Anmeldung erforderlich!

Telefonisch unter: 02428/6168 oder

per E-Mail an: [kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de](mailto:kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de)

### Übernachtung im Heuhotel

Schon mal mit der Heugabel das Bett gemacht?

Zu Hause im Bett schlafen, das kann doch jeder! Schlafen im Heu ist da schon etwas anderes.

Mit Schlafsack und Taschenlampe bewaffnet, können Sie mit dem Familienzentrum Niederzier ein Abenteuer im Heuhotel Cremerhof erleben.

Wir planen einen Ausflug nach Geilenkirchen-Beeck auf den Bauernhof mit Planwagenfahrt und Hofbesichtigung. Die Fahrt soll am Samstag, den 14.6.2014 um 15.00 Uhr mit Privat-PKW starten.

Abends grillen und feiern alle Familien gemeinsam. Nach dem Frühstück am Sonntag morgen treten alle gemütlich wieder die Heimreise an.



Preise für Übernachtung mit Frühstück:  
 Erwachsene 16,50 Euro Kinder 13,50 Euro  
 Hinzu kommen Getränke- und Verzehrkosten für den Abend.

**Die Kosten für die Planwagenfahrt übernimmt das Familienzentrum.**

Wir haben 30 Plätze reserviert und müssen uns bis Ende Februar 2014 verbindlich anmelden. Daher ist der **Anmeldeschluss** für dieses Angebot am **Montag, den 24. Februar 2014**. Die Fahrt kann nur stattfinden, wenn sich mindestens 15 Personen anmelden.

**Anmeldung** telefonisch 02428/6168 oder per Mail an kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de



### Sparkasse Düren spendet für Zirkusprojekt

Der Zirkus fasziniert groß und klein. Und welches Kind würde nicht gerne mal ein Teil dieses magischen Erlebnisses sein. Nur einmal als großartiger Artist selber in der Manege stehen.

Durch ein Zirkusprojekt möchten wir den Kindern diesen Traum verwirklichen. Da dieser Traum aber leider aus eigenen Mitteln nicht zu finanzieren ist haben wir uns mit der Bitte um Unterstützung an die Sparkasse Düren gewandt.

Pünktlich zu Weihnachten kam dann auch die gute Nachricht, dass der Vorstand der Sparkasse, unser Zirkusprojekt mit einer Spende von 1.500 Euro unterstützen wird.

Die Freude im Kindergarten war groß und wir sind unserem Traum ein großes Stück näher gekommen.

Für die großzügige Spende bedanken wir uns herzlich bei der Sparkasse Düren.

Die Kinder und das Team des Kindergarten Krümelhaus, DANKE!



Wir sind für Sie da:  
Mo-Fr 8.30 Uhr - 12.30 Uhr  
und 14.00 Uhr - 18.30 Uhr  
Sa 8.30 Uhr - 14.00 Uhr

## Zierter Getränke Star

Angebote ab: 27.01.2014

 Sprudel / Medium 12 x 1l Pfd. 3,30 € (0,50 €/l)	 Limonaden versch. Sorten 12 x 1,00l Pfd. 3,30 € (0,67 €/l)
 versch. Sorten 20 x 0,50/24 x 0,33l Pfd. 3,10/3,42 € (1,20/1,51 €/l)	 20 x 0,5l Pfd. 3,10 € (1,10 €/l)
 Classic / Medium 12 x 0,7/0,75l Pfd. 3,30 € (0,48/0,44 €/l)	JETZT GRATIS zu jedem Aktionskauf! Der exklusive König Pilsener Microfaser- Pflegehandschuh  20 x 0,5l Pfd. 3,10 € (1,20 €/l)

Eller GbR · Mühlenstraße 24 · Niederzier  
 Heimlieferungsdienst: Telefon (02428) 90 23 32

### Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

Am Wehebach 39  
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30  
 Telefax (0 24 65) 10 59

Garagentore  
 Verkaufs- und Montage-Service  
  
 Türen · Tore · Zargen · Antriebe

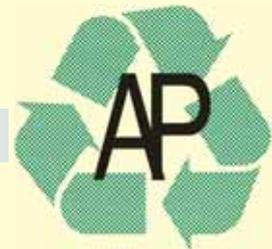
## Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

**Ihr zuverlässiger Partner, wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:**

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
  - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
  - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
  - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
  - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
  - Verkauf von Mutterboden
  - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

**Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!  
 Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26**



Ab sofort vorrätig!  
 Stammholz,  
 Kaminholz und  
 Hackschnitzel

# Schulnachrichten

## KGS Huchem-Stammeln – Schule mit Herz –



Mit einer tollen Schulmesse unter Mitwirkung der vierten Klassen am letzten Schultag vor den Winterferien wurde das alte Jahr verabschiedet. Mit Musikbeiträgen, einem Rollenspiel mit dem Thema „Die Suche nach Weihnachten“ sowie weiteren Beiträgen wurde diese Messe zu einem schönen Abschluss vor den Weihnachtsferien.



Auch der Schulbeginn im Januar wurde wieder mit einer Schulmesse gefeiert.

Diesmal haben die dritten Klassen die Gestaltung der Messe mit übernommen.

Thema dieser Messe sind natürlich, wie auf dem beigefügten Bild zu sehen, die Sternsinger gewesen.

## Große Spende für soziale Projekte

### Feierliche Geldübergabe der Sponsored Walk-Einnahmen der Gesamtschule Niederzier/Merzenich

Geschenke im überdimensionalem Scheckformat - wie alle zwei Jahre konnten die Verantwortlichen der Gesamtschule Niederzier/Merzenich auch in diesem Jahr wieder die von ihnen ausgesuchten Sozialen Projekte reich beschenken. Denn auch der 8. Sponsored Walk der Gesamtschule führte zu einem vorzüglichen Ergebnis: Über 15.000 Euro erzielten die SchülerInnen, die zehn bis fünfzehn Kilometer für einen guten Zweck gewandert waren.

Die Organisatoren Irmgard Fiergolla und Stephanie Esser konnten zur feierlichen Überreichung der Schecks in Merzenich die Vorsitzenden der „Interessengemeinschaft Sorgenkinder Merzenich e. V.“, Renate und Gottfried Schwarz ebenso begrüßen wie Gaby Heinrich und Dietmar Appelt vom „Club Behinderter und ihrer Freunde in Niederzier e. V.“. Das letzte Drittel der Einnahmen nahm Abteilungsleiterin Maria Willms von der Gesamtschule in Empfang, die damit Maßnahmen zur Gewaltprävention an der Schule finanzieren kann.

„Wir sind sehr froh, dass unsere SchülerInnen bei der Spendenakquise und am Wandertag so engagiert mitgewirkt haben!“, resümiert Koordinatorin Irmgard Fiergolla. Die Größe der Summe lasse sich übrigens erst dann so richtig ermessen, erklärt die Mathematiklehrerin, wenn man sie in Centstücken nebeneinander auftürme. Neben dem Kölner Dom (157m) könne man dann mehr als 16 Türme der gleichen Höhe bauen. „Zum Glück werden die drei Organisationen mit dem Geld viel Sinnvolles machen!“, ist sich Irmgard Fiergolla sicher.



Drei sozialen Projekten kommen die Erlöse von über 15000.-€ zu Gute.



Abteilungsleiterin Maria Willms sprach anlässlich der Scheckübergabe. Links Koordinatorin Irmgard Fiergolla.

### DANKESCHÖN!

Boxer Rüd Bodo (früher Rambo) bedankt sich bei allen Nachbarn, Freunden, Bekannten und Unbekannten, die ihn tagelang gesucht haben!

Soll nicht wieder vorkommen! Versprochen!  
Fam. Reichow, Oberzier

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadensanierungen



Malerwerkstätte  
Elmar A. Klein

Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche  
auch mit biologischen  
Farben*

Oberstraße 19  
52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 90 10 04  
Telefax (0 24 28) 90 10 05  
e-Mail: mail@malermeister-klein.com

# Kirchliche Nachrichten

## Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden **St. Cäcilia Niederzier, St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier, St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach**

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.00-12.00 Uhr  
Huchem-Stammeln, Hochheimstr. 47, Tel. 1577 + 901792,  
Di. 10.00-11.30, Do. 13.45-15.15 Uhr  
Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577 + 1798, Mi 15.30-17.00 Uhr  
Ellen, St. Thomas Str. 7, Tel. 1577 + 5294, Mi. 13.45-15.15 Uhr  
Hambach, Bachstr. 1, Tel. 1577 + 3591, Do 15.30-17.00 Uhr

### Samstag, 25. Januar – Bekehrung des Hl. Apostels Paulus

Oz 17.00 Uhr Vorabendmesse  
Nz 18.00 Uhr Vorabendmesse

### Sonntag, 26. Januar – 3. Sonntag im Jahreskreis

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 09.30 Rosenkranz 10.00 Uhr Hl. Messe  
El 11.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
HS 16.00 Uhr Hl. Messe der Italienischen Mission Aachen

### Dienstag, 28. Januar – Hl. Thomas von Aquin

Sel 09.00 Uhr Rosenkranz  
Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS Pfarrbüro bleibt heute geschlossen

### Mittwoch, 29. Januar

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 17.30 Uhr Rosenkranz 18.00 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 30. Januar

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
El 18.00 Uhr Hl. Messe

### Freitag, 31. Januar – Hl. Johannes Bosco

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe  
Nz 18.00-18.30 Uhr Anbetung mit Beichtgelegenheit

### Samstag, 01. Februar

Oz 17.00 Uhr Familienmesse mit Kerzensegnung und Blasiussegen, musikalische Gestaltung: Kinderchor  
Nz 18.00 Uhr Familienmesse mit Kerzensegnung und Blasiussegen

### Sonntag, 02. Februar – Darstellung des Herrn (Lichtmess)

Ham 09.00 Uhr Familien-Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung und Blasiussegen  
HS 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr Familienmesse mit Kerzensegnung und Blasiussegen  
El 11.00 Uhr Familienmesse mit Kerzensegnung und Blasiussegen  
HS 11.00 Uhr AWO-Seniorenheim – Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
El 14.00 Uhr Taufe  
Nz 15.00 Uhr Taufe  
HS 16.00 Uhr Hl. Messe der kroatischen Mission Aachen

## Bestattungen

Conrads-Schmitz



Grüner Weg 27  
52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255  
Fax: 02428 / 902212  
conradsschmitz@gmx.de  
www.conrads-schmitz.de

### Beratung - Betreuung - Vorsorge

Wir sind Partner der:



Deutschen Bestattungsvorsorge  
Treuhand Aktiengesellschaft

### Dienstag, 04. Februar

Sel 09.00 Uhr Rosenkranz  
Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
El 15.00 – 17.30 Uhr, Seniorentreffen im Dorfgemeinschaftshaus

### Mittwoch, 05. Februar – Hl. Agatha

Oz 15.00 Uhr Seniorenmesse  
HS 14.00 Uhr – 17.00 Uhr Seniorentreffen im Pfarrheim  
17.30 Uhr Rosenkranz 18.00 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 06. Februar – Hl. Paul Miki und Gefährten

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
Ham 09.30 Uhr Pfarrheim, Seniorenfrühstück 60+  
El 18.00 Uhr Hl. Messe  
Nz 19.00 Uhr Pfarrhaus, Erwachsenen-Katechese mit dem Thema: Kindheitsgeschichte Jesu

### Freitag, 07. Februar – Herz-Jesu-Freitag

Chorwochenende des Kinder- und Jugendchores in Hergarten  
Sh 10.30 Uhr Hl. Messe  
Nz 18.00 Uhr – 18.30 Uhr Anbetung und Beichtgelegenheit

### Samstag, 08. Februar

HS 10.30 Uhr Hl. Messe anlässlich der Goldhochzeit der Eheleute Helene und Willi Prinz, musikalische Gestaltung: Frauen- und Kirchenchor  
Oz 17.00 Uhr Vorabendmesse  
Nz 18.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

### Sonntag, 09. Februar – 5. Sonntag im Jahreskreis

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe  
HS 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr Hl. Messe  
El 11.00 Uhr Hl. Messe

El = Ellen, Ham = Hambach,

HS = Huchem-Stammeln, Nz = Niederzier,

Oz = Oberzier, Sh = Seniorenheim Sophienhof, Sel = Selhausen



"Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein."



"Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen."



"Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht."



"Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen."



"Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden."



"Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt."



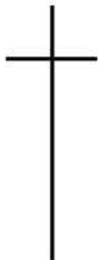
"Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen."

Bestattungshaus Pietät Lüssem  
Roonstr. 21 - 52351 Düren  
Tel.: 02421/ 34660  
www.trauerfallhilfe.de



# Bestattungshaus "Pietät" Lüssem

## BEERDIGUNGSMITTEL FRANKEN



**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**

Überführungen  
Übernahme aller Formalitäten  
Auf Wunsch Besuch im Trauerhaus

**Rudolf-Diesel-Straße 6 · 52428 Jülich**  
Telefon: geschäftlich 0 24 61/3 43 99 32  
privat 0 24 61/5 2179 · mobil 01 76/52 3106 69

## Erfolgreiche Sternsingeraktion 2014 der fünf Niederzierer Pfarrgemeinden

### Bürgerinnen und Bürger spendeten fast 15.000 Euro

Nach vielen Wochen der Vorbereitungen, zogen auch in diesem Jahr über 200 „kleine Könige“ mit prächtigen Gewändern, funkelnden Kronen, Turbanen und goldenen Sternen durch die Straßen unserer Gemeinde, um für die diesjährige Sternsingeraktion Spenden zu sammeln. Zusammen mit vielen jugendlichen und erwachsenen Begleitern überbrachten sie dabei von Haus zu Haus den Segen „20\*C+M+B\*14“ (Christus mansionem benedicat – Christus segne dieses Haus).



Der Einzug der Sternsinger während des Aussendungsgottesdienstes am 06. Januar in der Pfarrkirche St. Cäcilia Niederzier.

In einer zentralen Vorberechung der Sternsingeraktion hatten sich die Organisationsteams darauf geeinigt, dass die Erlöse aller fünf Pfarren in diesem Jahr für das Projekt „Schwester Christa“ bestimmt sein sollen, das seit vielen Jahren von einigen Pfarren unterstützt wird. Es handelt sich dabei um ein offizielles Sternsinger-Projekt des Kindermissionswerks, mit dem Kinder in Santa Cruz in Bolivien unterstützt werden.

Wir danken allen Sternsingern von ganzem Herzen für ihre Mithilfe. Danke sagen wir aber auch allen Jugendlichen und Erwachsenen, die den Sternsinger tag perfekt organisiert und begleitet haben. Alle haben mit dazu beigetragen, dass es in diesem Jahr wieder eine wirklich erfolgreiche Sternsingeraktion wurde.

Danke sagen wir unserem Bürgermeister, Hermann Heuser, der wieder alle Sternsinger zu einem Empfang in das Atrium des Rathauses eingeladen hatte.

Danke sagen wir schließlich allen Niederzierern, die durch ihre großzügigen Geldspenden dieses großartige Spendenergebnis ermöglicht haben!

Für die fünf Pfarrgemeinden  
Pfarrer Andreas Galbierz

## Kath. Gemeinde St. Josef, Krauthausen

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg  
Tel. 02461/55971

Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen  
Tel. 02428/3495

### Gottesdienstordnung

**Samstag, 25.01.2014, Vorabend zum 3. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde

**Mittwoch, 29.01.2014**

Krh 18.30 Uhr hl. Messe

**Samstag, 01.02.2014, Vorabend zum Fest der Darstellung des Herrn, Lichtmess – Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

17.30 Uhr hl. Messe mit Kerzenweihe, Lichterprozession und Blasiussegen (für unsere Gemeinde)

**Mittwoch, 05.02.2013, Hl. Agatha, Märtyrin in Catania**

18.30 Uhr hl. Messe

**Samstag, 08.02.2014, Vorabend zum 5. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte zur Feier der Gottesdienste**

17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde

## Vereinsmitteilungen

### K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V.

Liebe Karnevalsfreunde,  
da noch ein Restkartenkontingent vorhanden ist, möchten wir hiermit, als letzte Entscheidungshilfe, die „Spätentschlossenen“ zur

#### KOSTÜMSITZUNG

der K. G. Frohsinn 1971 Oberzier e. V. am 25.01.2014 ab 18:11 Uhr in der Aula der Gesamtschule Niederzier-Merzenich, Am Weiherhof, herzlich einladen.

Karten sind weiterhin erhältlich bei H.-P. Hamacher, Heideweg 14, 52382 Oberzier, Tel. 02428/1296.

Ferner möchten wir auf unsere

#### KINDERSITZUNG

am Sonntag, 26.01.2014, ab 14:30 Uhr, ebenfalls in der Aula der



Gesamtschule Niederzier-Merzenich hinweisen, und hiermit alle karnevalsbegeisterten Mitbürgerinnen und Mitbürger hierzu herzlich einladen. Wir würden uns sehr freuen, wenn auch diese Veranstaltung den Zuspruch in der Bevölkerung finden würde, den unsere Kinder und Jugendliche aufgrund ihres ganzjährigen Trainingseinsatzes verdient haben.

In der Hoffnung, zahlreiche Gäste zu beiden Veranstaltungen begrüßen zu dürfen verbleiben wir mit karnevalistischem Gruß und einem 3 x fach herzlichen „Ovvezier“ ALAAF.

### Festfolge 66 Jahre KG Stammelte Böömche

Wie bereits in den Medien wiederholt mitgeteilt, begeht die KG Stammelte Böömche (Gründungsjahr 1948) in dieser Session ihr Jubiläum und feiert ihr 66 jähriges Bestehen (durch den kleinen Fehlerteufel stand im letzten Bericht unglücklicherweise 33 Jahre).

Obwohl durch die Verantwortlichen alles gut vorbereitet und geplant wurde, kam es leider kurzfristig zu Änderungen im Bereich der Veranstaltungstermine. So muss die Geburtstagsparty am Samstag, dem 08.02.2014, aus organisatorisch technischen und personellen Gründen ausfallen. Daher wird an diesem Termin die Kindersitzung stattfinden.

Die Termine für das Biwak am Sonntag, dem 09.02.2014 und der Damensitzung am Dienstag, dem 11.02.2014, bleiben bestehen. Der Beginn der Damensitzung wird jedoch wegen auswärtiger Kräfte um 10 Minuten auf 17.20 Uhr vorverlegt. Auch in diesem Jahr gibt es bei der Damensitzung ein tolles Programm mit auswärtigen Kräften. So werden wieder TV-bekannte Kräfte wie Engel Hedwich, Tanzkorps der KG Sr. Tollität Luftflotte und Tanzkorps Rheinveilchen, sowie Die Ötzis, De Bremsklötz, De Frau Kühne, Die 2 Rabauke, Die Mennekrather, Wild Boys und eigene Kräfte mit Unterstützung der land- und stadtbekanntesten Kapelle HUBRA für Stimmung sorgen. Zu dieser Sitzung läuft der Kartenvorverkauf schon sehr gut an und die KG hofft, auch die seit Jahren treuen Besucherinnen alle wieder begrüßen zu dürfen. Aus diesem Grunde nochmals der Hinweis auf den Kartenvorverkauf bei unserem Vorstandsmitglied Tanja Engels, die unter 0176-70801977 erreichbar ist. Der Abschluss nach dem Rosenmontagszug ist wie schon seit Jahren üblich in der Gaststätte „Zum Casino“ möglich. Weiter Hinweise zu den Veranstaltungen ergeben sich aus dem Jubiläumssplakat. (GA.)

**TRANSMAX**  
CONTAINER-SERVICE

Inh. Burckhardt Maxroth

- Container von 5–15 m<sup>3</sup>
- Anlieferung von Kies, Sand, Splitt, Recycling-Material im Container
- Auch Flachcontainer

... wir fahren auch samstags

52382 Niederzier, Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39-41  
Telefon (02428) 6686 + 3568 · Telefax 6677 · Mobil (0171) 3316280  
[www.container-transmax.de](http://www.container-transmax.de)



**66 JAHRE**  
K.G. Stammelte Böömche 1948 e.V.

Freitag 7. Februar 2014 ab 19.00 Uhr  
Festkommers anlässlich des 6 x 11 jährigen Jubiläums

Samstag 8. Februar 2014  
**KINDERSITZUNG**  
Kinder 2€ Erwachsene 4€ Einlass 14.00 Uhr Beginn 14.30 UHR

Sonntag 9. Februar 2014 ab 10.30 Uhr  
Biwak der K.G. Stammelte Böömche 1948 e.V.

Dienstag 11. Februar 2014  
**DAMENSITZUNG**



Einlass 16.30 Uhr Beginn 17.20 Uhr VVK u. Kasse 16€  
Karten zu unseren Veranstaltungen sind bei Tanja Engels im VVK erhältlich

Samstag 1. März ab 20.00 Uhr  
Kostümball (mit Kostümprämierung)  
Alle Veranstaltungen der Karnevalsgesellschaft finden im Saal der Gaststätte "Zum Casino" statt

Montag 3. März ab 11.11 Uhr  
Rosenmontagszug

**KG Fidelity**

**Große Prunksitzung**  
in Niederzier  
Sa., 15.2.2014 · 18.30 Uhr · Einlass: 17.30 Uhr



Bremsklötz · Blom & Blömcher · Ne Knallkopp  
Marina Weingartz  
Funky Marys  
The Sunshines · Jugendgarde  
Carolyn Komp · Carolina Lindemann  
Juniorengarde  
Trompetercorps „Zierte Jonge“  
Harmonisierte Zierte · Laura Servos  
Die 2 Schlawiner

Präsident: Johannes Komp · Sitzungskapelle: Musikgruppe '79

**Kindersitzung**  
Sonntag, den 16.2.2014 um 14.30 Uhr · Einlass: 14.00 Uhr

**VERKAUF – INSPEKTION – REPARATUR**  
**SCHLEIFEN von**

- RASENMÄHER aller Marken
- GARTENGERÄTE aller Art
- MOTORSÄGEN

Kostenloser Hol- und Bringdienst



**Manfred Krahe**  
Große Forststr. 163 · 52382 Niederzier-Hambach · Tel. 02428/901094

STIHL · SABO · BRIGGS&STRATTON · WOLF Garten · MTD

**DER MEDIEN-DIENSTLEISTER**

**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen  
[www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)

Am Roßpfad 8  
52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12  
Fax (0 24 21) 97 24 01 oder 7 30 11  
[info@porschen-bergsch.de](mailto:info@porschen-bergsch.de)

# TOP-Tages-Zulassungen zu sensationellen Preisen

**Ford Focus Turnier, Ambiente,**  
1.0 EcoBoost, 74 kW/100 PS, EZ  
12/2013, 10 km, Blazer Blau, Klima,  
Radio-CD, u. v. m.

**14.990,- €**

Verbrauch (l/100 km), 5,9 (innerorts),  
4,2 (außerorts), 4,8 (kombiniert),  
CO<sub>2</sub>-Emissionen 112 g/km (gem.  
VO/715/2007/EWG), Energieeffizienz-  
klasse A

**Ford Fiesta, Champion Edition, 1,0 I,**  
48 kW/65 PS, EZ 10/2013, 10 km,  
frost-weiß, 3-türig, Tagfahrlicht, Kli-  
ma, LM, Bluetooth, beh. Frontsch. u.  
Vordersitze u. v. m.

**11.990,-€!**

Verbrauch (l/100 km), 5,8 (innerorts),  
3,8 (außerorts), 4,6 (kombiniert),  
CO<sub>2</sub>-Emissionen 105 g/km (gem.  
VO/715/2007/EWG) Energieeffizienz-  
klasse B

## Mit TOP-Finanzierung ab 0,99% eff. Jahreszins

Unser Kaufpreis:	11.990,-€ <sup>1)</sup>	Nettodarlehnsbetrag	0,99%
Laufzeit:	36 Monate	Anzahlung	2.415,82 €
jährliche Laufleistung	10.000 km	Gesamtdarlehnsbetrag	9.809,65 €
Sollzinssatz p. a. gebunden	0,98%	Restrate	6.344,65 €
		monatliche Rate	99 € <sup>1,2)</sup>

1,2) Ford Auswahlförderung, ein Finanzierungsangebot der Ford Bank Niederlassung der FCE plc, Köln.  
Angebot gilt nur für Privatkunden bei verbindlicher Kundenbestellung und Abschluss eines Darlehensvertrages  
über eine vorhandene Tageszulassung Ford Fiesta.

## Alle TZ mit Garantie-Schutzbrief 3. Jahr ab EZ. – max 60.000 KM

## Viele weitere Tageszulassungen auf Anfrage

**Ford B-Max Trend, 1,4 I, 66 kW/90**  
PS, EZ 10/2013, 10 km, frost weiß,  
Klima, Radio-CD-Bluetooth, ZV,  
u. v. m.

**14.990,- €**

Verbrauch (l/100 km), 7,9 (innerorts),  
4,7 (außerorts), 6,0 (kombiniert),  
CO<sub>2</sub>-Emissionen 139 g/km (gem.  
VO/715/2007/EWG), Energieeffizienz-  
klasse C

**Ford Focus Turnier, SYNC Edition,**  
1.0 EcoBoost, 92 kW/125 PS, EZ  
12/2013, 10 km, Polar-Silber-Met.,  
Klimaautomatik, Radio-CD, Bluetooth,  
Park-Pilot hi., Active City-Stop  
u. v. m.

**18.990,- €**

Verbrauch (l/100 km), 6,4 (innerorts),  
4,4 (außerorts), 5,1 (kombiniert),  
CO<sub>2</sub>-Emissionen 117 g/km (gem.  
VO/715/2007/EWG) Energieeffizienz-  
klasse B



**Paradiesbenden 4**  
**52349 Düren**  
**02421 - 4884 - 0**  
[www.lalineade.de](http://www.lalineade.de)

*La Linea*

La Linea Franca Kfz.-Handels GmbH

## Karate Dojo Huchem-Stammeln e. V.

### Neue Wege beim 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e. V.

Das 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln beschreitet in seiner Trainingsgestaltung durch Erweiterung der Trainingsinhalte neue Wege und hilft somit die Lücke zu schließen zwischen traditionellem Karate und Selbstverteidigung nach dem Motto: „Hin zur persönlichen Sicherheit auf der Straße durch aktive Selbstverteidigung“.

Hierzu wird am Samstag, dem, 08.02.2014 in der Halle am Weiherhof in Niederzier ein Lehrgang angeboten, der mit anderen Lehrgangsinhalten fortgesetzt werden soll und an dem auch Nichtmitglieder bei Interesse teilnehmen können. Oder aber, man sieht sich die ganze

Sache einmal zuerst unverbindlich von der Galerie aus in der Halle an (für Zuschauer gibt es keinen Eintritt).

Bei Teilnahme von Nichtvereinsmitgliedern ist ein Versicherungsschutz des Vereines gewährleistet.

Der Verein hat schon seit einigen Jahren über den Landessportbund (LSB) bei der ARAG eine spezielle Versicherung für Nichtmitglieder. So können auch später im Verein Probetrainingseinheiten bedenkenlos wahrgenommen werden. Die Trainingsinhalte des Lehrganges werden im Verein in Zusammenarbeit mit dem Team „Karate-Praxis“ weiter trainiert, da unser Verein ebenfalls Mitglied im Team ist und unsere Trainer auch Trainingseinheiten außerhalb wahrnehmen. So wird u. a. auch der theoretische Teil bei diesem Lehrgang durch unseren Vorsitzenden und Trainer Hans Abels (4. DAN, Karate- und SV-Lehrer DKV, Referent in der Trainerausbildung des Karate-Dachverbandes NW/ LSB) gestaltet.

Weitere Einzelheiten zum Lehrgang ergeben sich aus der Ausschreibung zum Lehrgang, weitere Infos sind durch Kontaktaufnahme mit der Vereinsführung, hier insbesondere mit unserem Leiter Sport (Sven Abels) über unsere Internetseite [www.karate-huchem-stammeln.de](http://www.karate-huchem-stammeln.de) möglich.

**karatepraxis**  
wir schließen die Lücke

**KARATE-SV -**

**Basis-Lehrgang #5**  
in Niederzier am 08.02.2014

Es ist keine Kampfsporterfahrung nötig!

**Ludwig Binder**  
6. Dan Millennium-Trainer WM 2014  
Koordinator SOK im KDNW

**ChristianWedewardt**  
4. Dan / DKV-SV-Lehrer  
karatepraxis Gründer

Mit insgesamt 5 verschiedenen KARATE-SV - Basis-Lehrgängen bieten wir allen interessierten Einsteigern die Möglichkeit der systematischen SV-Ausbildung. WIR schließen die Lücke zwischen Karate und SV mit KARATE-SV. **Schwerpunkte Basis-LG #5:**  
Verteidigung gegen Schläge sowie Hebel, Fallen, Werfen, Fegen

Zeit	Inhalt
10:00 Uhr	Beginn und Begrüßung
10:15 Uhr	Einheit 1 (Distanzen & Deckung, Schlagblock, Fallen)
11:45 Uhr	Pause
12:00 Uhr	Einheit 2 (Hebeln & Werfen & Fegen)
13:30 Uhr	Pause
14:00 Uhr	Theorie & Info zu FAQ's
14:30 Uhr	Einheit 3 (Kombinationen)
16:00 Uhr	Ende

**Kosten:** 20,- € - Teilnahme ab 14 Jahren.  
Bitte Schutzausrüstung (Tiefschutz, Zahnschutz, Brustschutz ...) mitbringen

**Anschrift:** Sporthalle der Gesamtschule Niederzier / Merzenich  
Am Weiherhof 22, 52382 Niederzier (bei Düren)

Haftungsausschluss: Der Ausrichter übernimmt keinerlei Haftung.  
Kontakt: [info@karate-praxis.de](mailto:info@karate-praxis.de) oder 0151 / 27572971

[www.karate-praxis.de](http://www.karate-praxis.de)

Ausrichter: HGAbels@karate-huchem-stammeln.de oder 0171 / 6942331  
[www.karate-huchem-stammeln.de](http://www.karate-huchem-stammeln.de)

## Absolutes Vereinsnovum

### im Jubiläumsjahr 2013/ 10 Jahre

### 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e. V.

Das 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln kann auf ein erfolgreiches Jubiläumsjahr 2013 zurück blicken. Nicht nur, dass der Verein seit Bestehen in den vergangenen 10 Jahren ständigen Zuwachs an Mitglieder hatte, es konnte zudem von der Vereinsführung für eine qualifizierte Trainerausbildung bis zum Jahr 2013 gesorgt werden. Insgesamt verfügt der Verein jetzt über 10 ausgebildete Trainer, die Aus- und Weiterbildung erfolgte sowohl beim Fachverband KDNW/ DKV als auch über den Landessportbund NRW.

Im ersten Halbjahr 2013 gab es wegen des anstehenden eigenen Jubiläumslehrganges und den DAN-Prüfungen (Schwarzgurtprüfung) bereits zahlreiche Gürtelprüfungen in den Kyu-Grad-bereichen bis hin zum Blaugurt. Zudem nahmen aus der Wettkampfgruppe über das Jahr verteilt wieder mehrere Aktive an verschiedenen Wettkämpfen mit internationaler Beteiligung teil und konnten erneut gute Platzierungen

## 1 Jahr in Merzenich am 02.02.2014

Wir möchten uns ganz herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken und hoffen, dass Sie uns dies auch weiterhin schenken. Im Februar erhalten Sie zu unserem 1-jährigen Firmenjubiläum 10% auf Ihren Auftrag. \*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Nicole Berger und Manfred Klersy

\* ausgenommen Kontaktlinsen und Pflegemittel

Mo.: Hausbesuche  
Di.-Fr.: 9.<sup>00</sup> - 18.<sup>30</sup> Uhr  
Sa.: 9.<sup>00</sup> - 13.<sup>00</sup> Uhr

Dürener Str. 4 - Merzenich  
Tel.: 02421 - 95 94 210  
Fax.: 02421 - 95 94 211

Durchblick  Ihre Augenprofis



erreichen. Behaupten konnten sich hier insbesondere erneut die Aktiven Sonja Abels, Robert Knabe, Marvin Christoffels, Lum Tahiri, Kevin Frisch, Marvin Knabe, Patrick Knabe, Michael Hansen, Chantal Grundstra, Sven Abels und Manuel Derichs.

Bei der in Düren ausgerichteten Kreismeisterschaft Düren / Aachen waren ebenfalls nachfolgende Starter aus unserem Verein erfolgreich: Lara Abels; Julia Abels; Kora Stelzner; Marc Voulon; David Borscak; Tim Rieder; Jan Mari Devos Lars Kurth; Sven Kurth; Justin Denzer; Tim Gerhards; Florina Istrefi; Marvin Knabe; Patrick Knabe; Florian Istrefi; Michael Hansen; Marco Meisen; Robert Knabe.

Nach dem gut besuchten Jubiläumslehrgang im Juni 2013 gab es im Vereinslokal „Zum Casino“ in Huchem-Stammeln eine entsprechende Feierstunde in Anwesenheit des Bürgermeisters Herrn Hermann Heuser und der Ortsvorsteherin Frau Margot Hahn mit zahlreichen Ehrengästen aus den Ortsvereinen und befreundeten Vereinen, sowie fast allen Vereinsmitgliedern. Hierbei gab es auch entsprechend zahlreichen Jubilarehrungen der Gründungsmitglieder, erfolgreicher Sportler und verdienter Vereinsmitglieder.



Für unser Dojo bestanden: Robert Knabe, Marco Meisen und Jens Abels zum 1. Dan, Angelo Klein, Manuel Derichs, Sonja und Sven Abels zum 2. Dan, sowie Hans Abels zum 4. Dan.

Zum Ende des Jahres hin wurden dann noch verdiente Sportler und Vereinsfunktionäre, u. a. die o. a. Wettkampfkraftigen mit überregionalen und internationalen Platzierungen, durch die Gemeinde Niederzier geehrt.

Das **absolute Novum** in unserem jungen Verein war jedoch die zentrale DAN-Prüfung wobei sich insgesamt gleich 8 Trainer unseres Vereines jeweils in einer Einzelprüfung vor den beiden Prüfern Ludwig Binder (6. DAN, Stilrichtungsreferent Offene Stilrichtung NRW, Millennium-Trainer bei der Karate-Weltmeisterschaft 2014 in Bremen) und Klaus Reichelt (6. DAN, DKV-SV-Lehrer DKV) beweisen konnten.

Dies war und wird wohl auch für einen längeren Zeitraum für unseren Verein einmalig sein.

## TTC Niederzier-Ellen 61/69 – Jugend –

### Abschlussbericht zur 1. Halbsaison 2013/14

#### Die 1. Jungenmannschaft schafft Klassenerhalt, zwei Mannschaften steigen auf

Unsere 1. Jungenmannschaft hat in der Besetzung Thomas Krausen (15:7), Nico Oellers (6:14), Alexander Wilms (8:16) und Marcel Lang (8:16) den angepeilten direkten Klassenerhalt in der Bezirksklasse geschafft. Gleich an den ersten Spieltagen standen der Mannschaft mehrere Top Mannschaften der Liga gegenüber, denen unsere Jungs jeweils mehr oder weniger klar unterlegen waren. In der zweiten Saisonhälfte hieß es dann im Abstiegskampf gegen die drohende Relegation Woche für Woche möglichst viele Punkte gegen die anderen Teams aus der unteren Tabellenhälfte zu sammeln. Das tat die Mannschaft mit Bravour. Mit einem tollen 8:6 Auswärts-Erfolg am letzten Spieltag bei bis dato punktgleichen Elsdorfern machte die Mannschaft Platz 6 von 10, und damit den Klassenerhalt, endgültig perfekt.

Unsere 2. Jungenmannschaft hat in der 1. Kreisklasse das Kunststück fertig gebracht neben einem Unentschieden ausschließlich Siege einzufahren und dennoch Huchem-Stammeln im Kampf um die Meisterschaft den Vortritt lassen zu müssen. Über die anschließende Relegation hat die Mannschaft mit Lukas Kienzler (10:4), Flavio Kunert

Tel.  
8 66 63

GLASEREI  
**WASCHMANN**

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)  
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73  
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

Besuchen  
Sie unsere  
Ausstellung

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

(8:6), Lukas Uerlings (10:2), Oliver Schulz (8:4) und Ersatz Lukas Wirtz (2:2) dann aber doch noch souverän den Wiederaufstieg in die Kreisliga geschafft.



*Aufgestiegen: Die 2. Jungenmannschaft mit Flavio Kunert, Lukas Uerlings, Lukas Kienzler und Oliver Schulz (v.l.n.r)*

Die 1. Schülermannschaft spielte in der Besetzung Leon Wantke (10:7), Thomas Skropke (7:8), Timo Kutzbach (11:9) und Timo Peters (7:7) eine sehr ausgeglichene Saison in der Kreisliga und hatte erfreulicherweise schon recht früh in der Saison nichts mehr mit dem Abstieg zu tun. Am Ende wurde die Mannschaft sogar noch dritter, nur zwei Punkte hinter Jülich 2 auf Tabellenplatz zwei.

War die 2. Schülermannschaft in der Vorsaison in der 1. Kreisklasse noch knapp am Aufstieg vorbeigeschrammt, so wurde sie Ihrer Favoritenrolle diesmal vollauf gerecht und holte ganz souverän ohne Niederlage die Meisterschaft und, über die notwendige Relegationsrunde, auch den Aufstieg in die Kreisliga. Zur Meistermannschaft gehören Sebastian Dutz (14:5), Timon Langen (19:0), Mirko Machetanz (12:2) und Pascal (12:7) sowie die Ersatzspieler Luca Wantke (1:1) und Lukas Wirtz (1:2). Mit seiner tollen Bilanz ohne Niederlage ragt Timon Langen nicht nur aus der insgesamt starken Mannschaft heraus sondern war damit zugleich der mit Abstand beste Spieler der Liga.



*Meister und Aufsteiger: Die 2. Schülermannschaft mit Timon Langen, Mirko Machetanz, Sebastian Dutz und Pascal Klein (v.l.n.r)*

## Jugendclubmeisterschaften 2013

### Thomas Krausen verteidigt seinen Titel Leon Wantke bester Schüler

In der Halbzeitpause der laufenden Saison wurden wieder die Clubmeister in allen Jugendklassen ermittelt. Sehr erfreulich war dabei die erneut sehr hohe Teilnehmerzahl in allen Turnierklassen. Thomas Krausen verteidigte den Titel des Jugendclubmeisters erfolgreich. In der Neuauflage der Vorjahresfinals setzte er sich nach 1:2 Satzrückstand noch knapp mit 3:2 Sätzen gegen seinen Teamkollegen Nico Oellers durch. Den dritten Rang holte sich Leon Wantke durch einen 3:1 Erfolg über Marcel Lang.

Neuer A-Schüler-Clubmeister ist Leon Wantke. Auch hier gab es eine Wiederholung des Vorjahres-Endspiels. Aber diesmal drehte Leon Wantke den Spieß herum und setzte sich am Ende eines sehr spannenden Spiels mit 3:2 Sätzen gegen Thomas Skropke durch. Den dritten Platz sicherte sich Flavio Kunert mit einem 3:0 über Timo Kutzbach. Luca Wantke heißt der neue Titelträger bei den B-Schülern. Dahinter belegt Julius Michels Rang zwei vor seinem Bruder Benedict Michels auf Rang drei.

Am Ende einer spannend verlaufenen Doppelkonkurrenz mit einigen überraschenden Ergebnissen holte sich, etwas überraschend, das Duo Flavio Kunert/Pascal Klein den Titel durch einen 3:1 Finalerfolg über Thomas Skropke/Oliver Schulz. Im Spiel um den dritten Rang setzte sich die zuvor als Topfavorit gehandelte Paarung Timon Langen/Timo Peters glatt 3:0 gegen Lukas Uerlings/Lukas Wirtz durch, die sich somit, nach tollen Ergebnissen in der Gruppenphase, am Ende mit dem undankbaren vierten Platz begnügen müssen.

### Die Ergebnisse aller Klassen im Überblick:

#### Jugend (bis 17J.)

1. Krausen, Thomas
2. Oellers Nico
3. Wantke, Leon
4. Lang, Marcel

#### A-Schüler (bis 14J.)

1. Wantke, Leon
2. Skropke, Thomas
3. Kunert, Flavio
4. Kutzbach, Timo

#### B-Schüler (bis 12J.)

1. Wantke, Luca
2. Michels, Julius
3. Michels, Benedict
4. Kunert, Florian

#### Doppel

1. Kunert, Flavio/Klein, Pascal
2. Skropke, Thomas/Schulz, Oliver
3. Langen, Timon/Peters, Timo
4. Uerlings, Lukas/Wirtz, Lukas

Allen Siegern und Platzierten einen „Herzlichen Glückwunsch“  
Bernd Stein



Vorsitzender Karl Sobotta  
Aachener Strasse 10  
52382 Niederzier  
Telefon 02428 - 3332

## Einladung zur Jahreshauptversammlung 2014

am Freitag, dem 14. Februar 2014 um 19:00 Uhr  
Boulehaus, Krauthausen, Pierer Str. 18

### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
3. Bericht des Vorstandsvorsitzenden
4. Bericht der Kassiererin
5. Kassenprüfbericht
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
  - Vorsitzende/r, stv. Vorsitzende/r, Geschäftsführer/in, Schatzmeister/in,
  - Beisitzer (Senioren, Hausmeister, Sportives, Presse, Platzwart)
8. Wahl der Kassenprüfer
9. Anträge an die Jahreshauptversammlung
10. Jahresplanung 2014
  - Turniere
    - allgemeine Termine (Vorlage)
    - Bouldromemeisterschaft
    - Frühlingsturnier 27.04.2014
    - Ausrichtung von Meisterschaften (Rheinlandmeisterschaft Triplette 30.05.2014, Ligaspieltag 28.09.2014)
    - Plömpfer-Turnier (Semi-Nocturne, Triplette?), 9.08. od. 23.08.2014, 14:00 Uhr
    - Vereinsturnier, 18.10.2014
  - Ligaspielbetrieb
    - Mannschaften
    - Liga-Großspieletage, 13.4., 25.05., 31.08. 28.09
  - Mitgliederengagement
  - Spielbetrieb und Training
  - Bauvorhaben
    - Flutlicht
    - Außenanlagen
11. Bericht Rheinlandtag
12. Verschiedenes

Vereinsgelände: Bouldrome, PiererStr. Niederzier Krauthausen  
Bankverbindung: Sparkasse Düren, BLZ: 395 501 10, Konto-Nr: 300 301 9

### IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:  
Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:  
Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich  
Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht. Auflage: 6.300 Exemplare

Sehr geehrtes Vereinsmitglied,

zu unserer im Jahre 2014 anstehenden Mitgliederversammlung laden wir hiermit herzlich ein und bitten um Ihr Erscheinen.

Die Versammlung findet statt am

**Freitag, dem 31. Januar 2014, um 20.00 Uhr  
im Vereinsheim am Sportplatz Ellen**

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. **Neuer 1. Vorsitzender (komm.) des SV Viktoria Ellen 1925 e.V.**
3. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Vereinerhörungen
4. Berichte
  - Vorstand (Geschäftsführer)
  - Seniorenmannschaften (Obmann)
  - Damenmannschaft (Betreuerin)
  - Jugendabteilung (Jugendleiter)
  - AH-Abteilung (Abteilungsleiter AH)
  - Kassenbericht 2013 und Haushaltsvoranschlag 2014 (Kassierer)
  - Kassenprüfer
5. Entlastung des Kassierers und des Vorstands
6. Anträge an die Mitgliederversammlung
7. Allgemeine Aussprache

Über Anträge, die nicht schon in der Tagesordnung verzeichnet sind, kann in der Mitgliederversammlung nur abgestimmt werden, wenn diese mindestens acht Tage vor der Versammlung schriftlich beim Vorsitzenden des Vereins, Wilfried Sures, Moospfad 6, 52382 Niederzier, eingegangen sind.

Mit sportlichem Gruß

Wilfried Sures  
(1. Vorsitzender)

Gisela Stass  
(Geschäftsführer)



## Einladung zum Vereinsjugendtag



Hiermit laden wir alle Trainer, Trainerinnen, Betreuer, Betreuerinnen, Spieler und Spielerinnen, sowie alle Eltern unserer jüngeren Junioren und Juniorinnen

**am Freitag, den 7. Februar 2014  
um 19.00 Uhr im Vereinsheim „Karolingerstraße“**

zum diesjährigen Vereinsjugendtag recht herzlich ein.

**Tagesordnung:**

1. **Berichte**
  - Geschäftsführer
  - Kassierer
  - Kassenprüfer
  - Entlastung des Jugendvorstandes
  - Wahl eines Versammlungsleiters
2. **Neuwahlen**
  - Jugendleiter,-in
  - stölv. Jugendleiter,- in
  - Jugendgeschäftsführer,- in
  - Kassierer,- in
  - Kassenprüfer
  - Schiedsrichterbeauftragter,- in
  - Jugendvertreter,- in
3. **Entwicklungen im Bereich der Jugendabteilung im nächsten Jahr**
4. **Stand Sommerturnier der Jugendabteilung vom 13. bis 15.06.2014**
5. **Abstimmungen zu eingegangenen Anträgen**
6. **Sonstiges**

Beim Vereinsjugendtag 2014 haben wieder alle Anwesenden die Möglichkeit Informationen aus erster Hand zu erfahren. Aber auch die Wünsche, Ideen und Anregungen aller Mitglieder der Jugendabteilung sind gefragt und werden gerne aufgenommen. Anträge bitten wir in schriftlicher Form bis zum 20.01.2014 beim Jugendgeschäftsführer oder beim Jugendleiter einzubringen.

Aufgrund wichtiger Entscheidungen bitten wir Euch alle, diesen Termin vorzumerken und um ein zahlreiches Erscheinen.

Mit sportlichem Gruß  
**Der Jugendvorstand**

## JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45  
Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68  
E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: http://www.maxrath.de

# 9. Sport-FERGEN HALLENCUP 2014



**15. + 16. Februar 2014**

Sporthalle Schulzentrum Niederzier

**Samstag, 15. Februar 2014**

08.30 - 12.00 Uhr Turnier der D-Junioren  
12.00 - 16.00 Uhr Turnier der B-Mädchen  
16.00 - 19.30 Uhr Turnier der C-Junioren



**Sonntag, 16. Februar 2014**

08.30 - 12.00 Uhr Turnier der F-Junioren  
12.00 - 16.00 Uhr Turnier der Bambini  
16.00 - 19.30 Uhr Turnier der E-Junioren



Die Jugendabteilung des SV Schwarz-Weiß Huchem-Stammeln freut sich sehr auf Euren Besuch!

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt!

## SV SW Huchem-Stammeln

Für jeden Verein immer wieder ein Glücksfall, dass es Menschen gibt, die Gutes auch noch im Kleinen tun, indem sie Vereinen mit ihrem Zutun behilflich sind, ihre wertvolle Aufgabe für viele Mitmenschen zu ermöglichen.



Im vorliegenden Fall durften sich die in der Bezirksliga spielenden Damen des SV SW Huchem-Stammeln über einen kompletten Trikotsatz, gesponsert von der Firma Mandelartz Immobilien Gruppe Düren, freuen.

Ebenso hatte die Erste Herrenmannschaft Grund zur Freude. Auch hier fand sich mit der Firma Fliesen Karim, Düren, ein Sponsor, der ermöglicht hat, dass das Team künftig wieder im traditionellen schwarz-weißen Streifenlook auflaufen kann.



Der Verein SV SW Huchem-Stammeln möchte sich auf diesem Wege bei den Spendern ganz herzlich bedanken.

## Ellener Theaterverein Frohsinn e. V.

bringt zur Aufführung das Stück von Carl Laufs und Wilhelm Jacoby

### „Pension Schoeller“



Gespielt wird im Saal Wamig-Weber in Niederzier-Ellen, am

- **Freitag, den 04. April 2014 und Samstag, den 05. April 2014 jeweils um 20.00 Uhr;**
- **Sonntag, den 06. April 2014 um 19.00 Uhr;**
- **Mittwoch, den 09. April 2014 um 19.00 Uhr;**
- **Freitag, den 11. April 2014 und Samstag, den 12. April 2014 jeweils um 20.00 Uhr,**
- **Sonntag den 13. April 2014 um 15.00 Uhr.**

Einlass jeweils 1 Stunde vor Beginn.

### Kartenvorverkauf

Die Karten können ab sofort bestellt werden bei Herrn Helmut Utzen unter der Rufnummer 02428-6610 oder auch gerne per Mail an [helmut.utzen@web.de](mailto:helmut.utzen@web.de).

Der Preis pro Eintrittskarte beträgt 10,00 €, bzw. am Mittwoch 9,00 €. Jeweils samstags am 15. März 2014 und 22. März 2014, zwischen 10.00 Uhr und 13.00 Uhr können die vorbestellten Karten bei Fam. Utzen-Drygall abgeholt werden.

## T. V. 1885 HUCHEM-STAMMELN

### 33. Hallen-Leichtathletik Veranstaltung in Niederzier

Der Turnverein lädt alle Schüler(innen) am **1. Februar um 12 Uhr in die Sporthalle Oberzier** ein.

Hier können sich die Jahrgänge von 2003 - 2007 im Weitsprung und im 30 Metersprint messen.

Startnummerausgabe um 12:00-13:00 Uhr – Beginn der Veranstaltung ist 14:00 Uhr.

**Meldungen bis 31.01.2014** unter [www.tv-huchem-stammeln.de](http://www.tv-huchem-stammeln.de) oder bei Javier Gil-Ricard, Rüdger van Scheven-Str. 136, 52349 Düren.

Meldegebühr 2 €. Nachmeldungen während der Startnummerausgabe plus 2 €.

Alle Teilnehmer erhalten eine Urkunde. Die Plätze 1 - 3 bekommen eine Medaille.

**Die Leichtathletikabteilung des TV-Huchem-Stammeln freut sich auf euch.**

# TV HUCHEM-STAMMELN PRÄSENTIERT

## 33. HALLEN-LEICHTATHLETIK VERANSTALTUNG

### 1. FEBRUAR 2014 SPORTHALLE NIEDERZIER-OBERZIER

Beginn der Wettkämpfe  
14.00 Uhr

Hier können sich Schüler(innen)  
MW 8, MW 9, MW 10, MW 11  
Jahrgang 2007 u. jünger  
2006, 2005, 2004, 2003  
im Weitsprung und im  
30-Meter-Sprint messen.

Meldungen bis zum  
31. Januar 2014  
unter  
[www.tv-huchem-stammeln.de](http://www.tv-huchem-stammeln.de)

Oder bei  
Javier Gil-Ricard  
Rüdger-von-Scheven-Str. 136  
52349 Düren  
Tel. 02421 548 23

Bitte genauen Jahrgang  
oder Geburtsjahr  
angeben!

Meldegebühren  
am Veranstaltungstag  
2,00 € pro Disziplin

Nachmeldungen  
während der  
Startnummerausgabe  
von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
plus 2,00 €  
Nachmeldegebühr  
je Disziplin

Bitte von der Voranmeldung  
Gebrauch machen !!  
Ihr spart dadurch viel Geld !!

ALLE TEILNEHMER ERHALTEN EINE URKUNDE  
DIE PLÄTZE 1, 2 und 3 ERHALTEN  
ZUSÄTZLICH EINE MEDAILLE (GOLD, SILBER, BRONZE)

! WIR FREUEN UNS AUF IHR KOMMEN UND MITWIRKEN DER KINDER !  
Heinz-Georg Klein (Abteilungsleiter)

## KINDER - JUGENDLICHE - SCHÜLER

# 33. HALLEN-LEICHTATHLETIK VERANSTALTUNG

LVN-Kreis Düren

Ort: Sporthalle der Gesamtschule der Gemeinde Niederzier in Oberzier. Parken bitte auf dem Schulhof, nicht an der Bushaltestelle (Stroßreite).  
30 m Sprint und Weitsprung

Disziplinen: Weitsprung  
Wettkampfklassen:

Klasse	Jahrgang
MW U 08	2007 u. jünger
MW 8	2006
MW 9	2005
MW 10	2004
MW 11	2003

Zeitplan:

Alle Athleten müssen zum Beginn der Wettkämpfe um 14:00 in der Halle anwesend sein. Die u. g. Zeiten sind Richtwerte - je nach Veranstaltungsfortschritt können Wettbewerbe vorgezogen oder verschoben werden.

Zeit	W U 8	M U 8	W 8	M 8	W 9	M 9	W 10	M 10	W 11	M 11
14:18	lauf (30)	lauf (30)	lauf (30)	lauf (30)						
14:30				lauf (30)						
14:45					lauf (30)					
14:50						lauf (30)				
14:55							lauf (30)			
15:00								lauf (30)		
15:05									lauf (30)	
15:10										lauf (30)
15:15										lauf (30)
15:20										lauf (30)
15:25										lauf (30)
15:30										lauf (30)
15:35										lauf (30)
15:40										lauf (30)
15:45										lauf (30)
15:50										lauf (30)
15:55										lauf (30)
16:00										lauf (30)
16:05										lauf (30)
16:10										lauf (30)
16:15										lauf (30)
16:20										lauf (30)
16:25										lauf (30)
16:30										lauf (30)

Wettag: Bei entsprechender Teilnehmerzahl in der Wertungskategorie wird jeweils ein Endkampf der Schwellen und Besten 6 durchgeführt.  
Singerhaltung: Erfolgt im Anschluß an den jeweiligen Wettkampf  
Auswertung: Alle Teilnehmer erhalten Urkunden, die Plätze 1-3 zusätzlich Medallien  
Meldung: Bis 30. Januar unter [www.tv-huchem-stammeln.de](http://www.tv-huchem-stammeln.de) oder bei Javier Gil-Ricard, Rüdger-von-Scheven-Str. 136, 52349 Düren, 02421/54823. Auf korrekte Jahrgangangaben ist zu achten! Geburtsjahr! NICHT nach Alter! Bei falscher Meldung wird gemäß DLV-Regeln die Startzulassung entzogen.  
2,00 € je Disziplin (zählt am Veranstaltungstag/keine Entlastung bei Nichtantritt). Konkursen oder Nachmeldungen während der Startnummerausgabe zuzügl. 2,00 € je Disziplin.  
Startgeld: Verweise an die Vereinsbetreuer im Eingangsbereich der Umkleiden, 12:30 bis 13:30 Uhr.  
Ergebnislisten: im Internet (s. Meldung).  
Haltung: Der Veranstalter haftet nicht für Urteile, Diebstahl und sonstige Haftpflichtschäden. Zutritt für Publikum ausschließlich zur Tribüne, zum Innenraum 2. Vorplatz pro Verein.

SAMSTAG 01 Februar 2014

ANFRAGEN VORBEREITEN

## Tischtennis

Es ist wieder so weit, wir bieten in der Turnhalle in Huchem-Stammeln Hochheimstr. am Mittwoch den 5.2.2014 Tischtennis für die Kleinsten an. Für alle Kinder der Gemeinde Niederzier, die in keiner Mannschaft gemeldet wurden, und jünger als 12 Jahre sind, startet um 15.00 Uhr ein Mini-Turnier. Anmeldungen bis zum 3.2.2014 unter Telefon 024284441 oder bei der Schulleitung der Grundschule in Huchem Stammeln.  
Der Trainer Klaus Lübben



## Tanzen beim TV Huchem-Stammeln

### Aerobic / Step-Aerobic

Hier streifen wir den Alltag ab und tanzen uns glücklich! In unseren Montagsstunden starten wir mit einem Warm-Up und erarbeiten im Anschluss eine kleine Choreographie, dabei unternehmen wir auch mal gerne einige Ausflüge zum Dance-Aerobic. Der Kreativität wird bei uns keine Grenze gesetzt.

Am Donnerstag bei unserem Training begegnen wir dann dem Step. Auch hier beginnen wir mit einem Warm-Up und alsbald kommt dann eine Choreographie. Arm- und Beinbewegungen werden immer unterschiedlich zusammengefügt um in einem Finale zu enden.

Mit der entsprechenden Musik wird man durch die Stunden getragen, großen Wert wird dabei auf Abwechslung gelegt. Ich freue mich riesig über jeden neuen Teilnehmer, also wer Lust hat mitzumachen kommt doch einfach mal vorbei.

Weitere Infos und Terminabsprache unter:  
Trainerin Susanne Weid, Tel. 02461 349288

### TV Huchem-Stammeln Zumba

Nach einem langen Tag haben Sie die Qual der Wahl: eine Kuschelecke mit TV oder sich mit toller Musik durch wunderbare Sportstunden tragen zu lassen.

Alle die Spaß am Zumba haben bitte informieren bei:  
Trainerin Galina Wengorz, 01607611923

### TV Huchem-Stammeln Tanz

Achtung liebe Tanzkinder und Jugendliche, wir haben veränderte Trainingszeiten:

Das Training findet **jetzt wieder freitags** statt!

Gruppe 1 17:30 bis 18:30 Uhr

Gruppe 2 18:30 bis 19:30 Uhr

Gruppe 3 19:30 bis 21:00 Uhr

Neue Teilnehmer sind herzlich Willkommen und können einfach mal vorbeikommen und mal in die Stunde reinschnuppern.

Trainerin Beatrice Falter  
www.tv-huchem-stammeln.de

## Hambacher Spielverein 1919 e. V.

### Einladung

Die **Jahreshauptversammlung** des Hambacher Spielverein 1919 e. V. findet am **Freitag, den 14. Februar 2014 um 19.30 Uhr im Vereinslokal „Hambacher Hof“** statt.

Alle Mitglieder des Vereins laden wir hiermit satzungsgerecht ein. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder ab dem 16. Lebensjahr.

Jede ordnungsgemäß einberufene Mitgliederversammlung ist unabhängig von der Anzahl der anwesenden Mitglieder beschlussfähig.

Die Entscheidungen der Mitgliederversammlung werden laut Vereinssatzung mit einfacher Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen beschlossen. Bei Stimmgleichheit gilt ein Antrag als abgelehnt.

## Reparaturen und Wartungen nach Herstellervorschrift AN ALLEN AUTOMARKEN

### Unsere Leistungen:

Service · Teile · Zubehör · TÜV · AU · Reifen · Inspektionen · Achsvermessung  
Unfallinstandsetzung · Leihwagen · Neu- und Gebrauchtwagenverkauf  
Fehlercodediagnose an allen Fahrzeugen · Klimageservice · Bremsen  
Stoßdämpfer · Auspuff · Scheibenreparatur und Ersatz · Inspektionen für  
alle Automarken nach Herstellervorschrift



## Laaf & Heyden GmbH

Autorisierter OPEL-Service

Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier

Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32

www.laaf-heyden.de

Stimmenthaltungen werden als ungültige Stimmen gewertet. Zur Änderung der Satzung ist eine Mehrheit von drei Viertel der abgegebenen gültigen Stimmen erforderlich.

Jedes stimmberechtigte Mitglied kann bis spätestens zwei Wochen vor dem Tag der Mitgliederversammlung beim geschäftsführenden Vorstand schriftlich beantragen, dass weitere Angelegenheiten nachträglich auf die Tagesordnung gesetzt werden.

Der Vorstand hofft auf zahlreiches Erscheinen.

### Tagesordnung

- 01.) Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 02.) Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
- 03.) Vereinhonoreuren
- 04.) Bericht des Geschäftsführers
- 05.) Bericht aus der Jugendabteilung
- 06.) Bericht Seniorenabteilung (1. und 2. Mannschaft)
- 07.) Bericht „Alte Herren“ Abteilung
- 08.) Abstimmung/Bearbeitung vorliegender Anträge
- 09.) Bericht des Kassierers
- 10.) Bericht der Kassenprüfer
- 11.) Wahl eines Versammlungsleiters
- 12.) Entlastung der Vorstandes
- 13.) Wahl des 1. Vorsitzenden
- 14.) Wahl des 1. stellv. Vorsitzenden
- 15.) Wahl des 2. stellv. Vorsitzenden
- 16.) Wahl des Geschäftsführers
- 17.) Wahl des stellv. Geschäftsführers
- 18.) Wahl des 1. Kassierers
- 19.) Wahl des 2. Kassierers
- 20.) Wahl des Abteilungsleiters Fußball
- 21.) Wahl von bis zu 8 Beisitzern
- 22.) Wahl von 2 Vertretern der jungen Generation
- 23.) Wahl von 2 Kassenprüfern für 2014
- 24.) Bestätigungen durch die Versammlung des Jugendleiters, des Abteilungsleiters „Alte Herren“ und der Teammanager 1 + 2 (Senioren)
- 25.) Info über die Unterhaltungskosten - UKG und Betriebskostengemeinschaft BKG
- 26.) Terminplanung für 2014
- 27.) Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Mario Amft

Geschäftsführer Hambacher Spielverein 1919 e. V.

## Ballspielclub Oberzier 1910 e. V.

### Jugendhallenturnier des BC Oberzier 1910 e. V.

#### Fuchs-Cup 2014-01-15

Auch beim diesjährigen Jugendhallenturnier, dem Fuchs-Cup 2014, konnte den zahlreichen Zuschauern wieder ein tolles Hallenspektakel über 2 Tage angeboten werden. 48 Mannschaften hatten den Weg nach Oberzier gefunden und nahmen in den verschiedenen Altersklassen am Turnier teil. Die Spielerinnen und Spielern boten den

Zuschauern spannende und hochklassige Spiele, die aber zu jedem Zeitpunkt sehr fair ausgetragen wurden.

Hier nun die einzelnen Platzierungen:

#### **G-Jugend (Bambini):**

1. Platz SG Oberzier/Ellen
2. Platz SG Niederzier/ Ham./Selg.
3. Platz CSV Düren
4. Platz SW Huchem-Stammeln
5. Platz Viktoria Arnoldsweiler
6. Platz SG Oberzier/Ellen
7. Platz Salingia Barmen
8. Platz Rhenania Mariaweiler

#### **F-Jugend:**

1. Platz BC Oberzier 1
2. Platz FC Niederau 1
3. Platz Viktoria Birkesdorf 1
4. Platz SG Niederzier/Hambach/Selg.
5. Platz SG Golzheim/Buir
6. Platz Viktoria Schlich
7. Platz Rasensp. Tetz
8. Platz Viktoria Birkesdorf 2
9. Platz SG Niederzier/Hambach/Selg. 2.
10. Platz BC Oberzier 2

#### **E-Jugend:**

1. Platz SC Merzenich
2. Platz Alem. Lendersdorf
3. Platz FC Düren Niederau 1
4. Platz BC Oberzier
5. Platz Viktoria Koslar
6. Platz SG Niederzier/Hambach/Selg.
7. Platz SG Voreifel/Füssenich/Geich
8. Platz BC Oberzier 2

#### **D-Jugend:**

1. Platz Borussia Hohenlind
2. Platz FC Düren-Niederau
3. Platz SC Merzenich
4. Platz Salingia Barmen
5. Platz SG Oberzier/Ellen 1
6. Platz VFL Sindorf
7. Platz TuS 08 Jüngersdorf
8. Platz SG Oberzier/Ellen 2

#### **C-Jugend:**

1. Platz SG Oberzier/Ellen 1
2. Platz SG Niederzier/Hamb./Selg.
3. Platz Bor. Hohenlind
4. Platz SG Niederzier/Hamb./Selg.
5. Platz SG Merzenich/Golzh./Buir 1
6. Platz SG Merzenich/Golzh./Buir 2
7. Platz SG Inden/Altd./Lamersd.
8. Platz SG Oberzier/Ellen 2

#### **B-Jugend:**

1. Platz FC Roetgen
2. Platz SG Vossenack/Hürtgen/Geich
3. Platz BC Oberzier 1
4. Platz Viktoria Schlich
5. Platz GFC Düren 99
6. Platz BC Oberzier 2



Die diesjährigen F-Jugend Mannschaften

Der Jugendvorstand möchte sich an dieser Stelle aber auch nochmals bei allen Helferinnen und Helfern bedanken! Ohne diese Hilfsbereitschaft wäre ein Turnier in solcher Größe nicht umsetzbar.

## **Jahreshauptversammlung 2014**

Sehr geehrte Damen und Herren,

am **Freitag, den 24. Januar 2014** findet in der Gaststätte Müthrath die Jahreshauptversammlung des Ballspielclub 1910 Oberzier e. V. statt, zu der wir alle Mitglieder/innen herzlich einladen. **Beginn der Versammlung ist um 19.30 Uhr.**

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Peter Hugo
2. Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder
3. Rechenschaftsberichte des Vorstandes
  - Geschäftsbericht
  - Berichte aus den Abteilungen
  - Kassenbericht
4. Aussprache zu den Berichten
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Neuwahl des Vorstand:
  - 1. Vorsitzender
  - 1. Geschäftsführer
  - Schatzmeister
  - Sportvorsitzender
  - Ältestenrat (3)
  - Bestätigung der Abteilungsvertreter
  - 2. Vorsitzender
  - 2. Geschäftsführer
  - 2. Kassierer
  - Beisitzer (2)
  - EDV/Passwesen
9. Wahl von 3 Kassenprüfern
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 22. Januar 2014 schriftlich beim 1. Vorsitzenden (Peter Hugo, Schulstrasse 38) oder beim 1. Geschäftsführer (Herbert Klein, Drieschgärten 31) einzureichen. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen!

Mit sportlichem Gruß

i. A. Peter Hugo

1. Vorsitzender des Ballspielclub 1910 Oberzier e. V.

## **Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie**



– Ortsgruppe Niederrhein seit 1979 –

### **Nachlese der Mitgliederversammlung und Bildungsveranstaltung**

Am 20.10.2013 fand um 17.00 Uhr in der Gaststätte „Am Park“ die Mitgliederversammlung, mit anschließender Bildungsveranstaltung, „**Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung**“, der Ortsgruppe Niederrhein statt.

Der Bildungsobmann der Ortsgruppe, René Brandt, begrüßte die Mitglieder und eröffnete die Versammlung.

Unter Top 1 erstattete der Bildungsobmann, stellvertretend für die Vorsitzenden, Bericht über Anschaffungen und Tätigkeiten der Ortsgruppe im Geschäftsjahr 2012/2013.

Highlights waren wie immer die Ausrichtung der Jubilarehrung sowie die bei allen beliebte Weihnachtsfeier.

Unter Top 2 der Versammlung stand der Kassenbericht von Franz Schmitz und die Entlastung durch die Revisoren. Die Kasse wurde von den Revisoren geprüft. Es gab keine Beanstandungen.

Um 18.00 Uhr eröffnete René Brandt die Bildungsveranstaltung und übergab das Wort an die geladene Referentin des **Diakonievereins Düren-Jülich-Heinsberg e. V., Frau Heide Lang, Dipl. Soz. Arb.**

In einer regen Diskussionsrunde wurden viele offene Fragen erläutert.

Um 20.00 Uhr beendete der Bildungsobmann mit einem großen Dankeschön und herzlichen „Glück Auf“ die diesjährige Mitgliederversammlung.

Achim Kolouch, 1. Vorsitzender

[www.igbce-niederrhein.de](http://www.igbce-niederrhein.de)

## Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.

**Mittwoch, 29. Januar, 19.00 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe „Froh-leben“**

Dieses Treffen richtet sich an alle Angehörigen von an Demenz / Alzheimer erkrankten Menschen und findet jeweils am letzten Mittwoch im Monat in unserem Großen Saal statt. Nähere Informationen gibt die Selbsthilfe-Kontaktstelle unter der Tel. Nr. 02421-48921.

**Montag, 3. Februar, 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr Chic über 60**

In dieser Verkaufsausstellung wird Ihnen bequeme und elegante Damenbekleidung in Strick und Stoff für die Seniorin von heute präsentiert. Lassen Sie sich unverbindlich in unserem Großen Saal ohne Stress in Bekleidungsfragen der neuen Frühjahrsmode 2014 beraten. Selbstverständlich freuen sich Herr Ostertag von „Chic über 60“ und seine MitarbeiterInnen auch über Ihren Besuch von auswärts!

**Dienstag, 4. Februar, 17.30 Uhr Kulinarischer Abend**

Ein Höhepunkt des Monats ist der beliebte kulinarische Abend, an dem Sie bei uns nach Herzenslust Hähnchen schlemmen können. Eine Portion inkl. Beilagen erhalten Sie für 4,00 Euro. Unser Restaurant bittet um Tischreservierung unter Tel. 02428 9570 121.

**Mittwoch, 5. Februar, 17.30 Uhr Sprechstunde: Pflege, Alter und mehr**

Sie haben Fragen rund um das Thema Alter? Sie wünschen mit berufstätigen Angehörigen eine Information zum Betreuten Wohnen? In unserer Sprechstunde beraten wir Sie gern. Wir bitten um vorherige Anmeldung unter Tel. 02428/9570-0.

## St. Nikolaus-Schützenbruderschaft Niederzier 1621 e. V.

Mitglied des Bundes der Historischen Deutschen Schützenbruderschaften e. V. Köln

### Jahreshauptversammlung vom 12.01.2014

**Josef Korsten neuer Geschäftsführer**

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der St. Nikolaus-Schützenbruderschaft fand unter reger Teilnahme der Mitglieder statt.

Im Anschluss an die Begrüßung durch den ersten Brudermeister Willi Schmitz und des Gedenken an die Verstorbenen wurden die Tagesordnungspunkte zügig abgearbeitet.

Nach dem Bericht der Kassenprüfer Theo Jansen und Georg Servo wurde dem geschäftsführenden Vorstand durch die Mitgliederversammlung Entlastung erteilt.

Danach war der Punkt 10 der Einladung nämlich die Ergänzungswahl zum Vorstand an der Reihe.

Da die Geschäftsführerin Martina Ritz aus gesundheitlichen Gründen ihr Amt nicht mehr ausführen kann und der kommissarisch eingesetzte Willi Hambloch als 1. Kassierer ebenfalls sein Amt niedergelegt hat, waren diese beiden Ämter neu zu besetzen.

Für den Geschäftsführer stellte sich Josef Korsten zur Wahl und wurde mit einstimmiger Mehrheit gewählt. Herr Korsten nahm die Wahl an und die gesamten anwesenden Schützen wünschen Ihm viel Erfolg in diesem Amt.

Leider konnte der Posten des 1. Kassierer nicht besetzt werden. Der Vorstand ist bemüht hier jemanden zu finden.

Nach etwas mehr als zwei Stunden wurde die sehr konstruktive Jahreshauptversammlung mit guter Zuversicht beendet.

### Noch einige Termine in der Übersicht der St. Nikolaus-Schützen in 2014

**Osterschießen 11., 12., 13. April 2014**

**Schützenfest 07., 08., 09. Juni 2014**

Wir bitten Sie die Termine in Ihrer Planung für 2014 vorzumerken und verbleiben bis zu unseren Veranstaltungen

Ihre St.-Nikolaus Bruderschaft

Presse G.S.

Am Sonntag, den 26.1.2014,  
findet in Huchem-Stammeln,  
Friedenstraße 13,  
ein Privat-Trödelmarkt statt.  
von 10:00 bis 17:00 Uhr

**Zum Verkauf stehen u. a.:**

Stereoanlagen, TV-Geräte, Computer,  
Rolladenzubehör, SIKU-Traktoren-  
modellsammlung wird aufgelöst

# Niederzier

eine l(i)ebenswerte Gemeinde -  
**gegen Rassismus und  
Fremdenfeindlichkeit!**

# Miteinander



**V**iel mehr Menschen als Sie glauben...



...fühlen sich Ihnen  
und Ihrer Familie  
verbunden



*Was liegt also näher,  
als für die  
Bekanntgabe von  
Familienereignissen  
die Anzeige im Amtsblatt  
zu wählen.*

*So kann sich niemand  
vergessen fühlen.*



**...es steht ja im Amtsblatt**

**Schwimmen lernen mit Eltern – ab 3 Jahre**  
Ihr Kind kann hier spielerisch in kleinen Gruppen das Element Wasser kennen lernen. Die Kinder gehen mit einer Bezugsperson zusammen ins Wasser. Neben der Wassergewöhnung stehen gezielte Übungen zum Springen, Tauchen und Gleiten auf dem Vordergrund. Die Kinder sollen sich in diesen Kursen spielerisch ans Wasser gewöhnen. Gerade für anschießende Schwimmkurse ist dies sehr hilfreich, da die Kinder keine Angst mehr vor dem Wasser haben.

**Englisch – Anfang B1**  
Für Interessierte, die ihre Kenntnisse vor Ort praktizieren wollen und darüber hinaus ihr sprachliches Fundament stärken und erweitern wollen.  
**Vormittagskurs, Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22**  
mitwochs, 22.1.-14.5.14, 15x, 19.30-21.00 Uhr, 30 UStd.  
Mit Rainer Hofmann, (02422) 95 97 68 Entgelt: 64,50 €  
Anmeldung beim 1. Termin  
**Kursnr. G5444B**

**Wasserbewältigung**

**Nachmittagskurs, Schwimmhalle Huchtem Stammeln,**  
Hochheimerstraße 34  
freitags 17.1.-28.3.14, 10x, 15.15-16.00 Uhr, 10 UStd.  
Sahne Ritz, (02428) 9 51 83 57/Brighte Schmitz Entgelt: 51,50 €, ab 8 TN, inkl. Nebenkosten  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G4740B**

**Spanisch**

An Interessierten, die ihre Kenntnisse vor Ort praktizieren wollen und darüber hinaus ihr sprachliches Fundament stärken und erweitern wollen.  
**Lernniveau: A1**

**Abendkurs, Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22**  
mitwochs, 22.1.-14.5.14, 15x, 18.00-19.30 Uhr, 30 UStd.  
Mit Rainer Hofmann, (02422) 95 97 68 Entgelt: 64,50 €  
Keine Voranmeldung erforderlich  
**Kursnr. G5715B**

**Seepferdchen**

Ziel des Schwimmkurses ist das Seepferdchen. Ihr Kind wird spielerisch an das Tauchen, Schwaben, Atmen, Gleiten und den Auftrieb im Wasser herangeführt. Doch gibt es beim Schwimmen auch andere Aspekte. Das Kind übt die Koordination verschiedener Körperteile. Es bewegt sich gegen den Wasserwiderstand und entwickelt dadurch Muskulatur und Kondition. Auch wenn das Kind sich selbstständig über Wasser halten kann, ist es noch lange kein sicherer Schwimmer. Mit den Seepferdchen-Abszeichen braucht es immer noch eine Aufsicht beim Schwimmen und am Wasser. Erst mit dem Bronze-Abszeichen erreicht das Kind den Status eines sicheren Schwimmers. Die Kurse finden ohne Begleitung der Eltern statt.

**Tabellenkalkulation – Grundlagen**

**Einführung Excel**  
Zielgruppe: Die Einführung in das Kalkulationsprogramm richtet sich an alle, die noch keine Grundkenntnisse in dem Anwendungsprogramm Excel haben, bereits mit Windows umgehen können und mit dem Tabellenkalkulationsprogramm Excel arbeiten möchten.

**Abendkurs, Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22**  
dienstags, 21.1.-12.12.14, 4x, 18.30-20.45 Uhr, 12 UStd.  
Mit Dieter Bühr, (02461) 5 22 60 Entgelt: 60,- €, ab 6 TN.  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G7409B**

**Professionelle Büroarbeit**

Zielgruppe: Anwender/-innen, die bereits mit Windows umgehen können, über Grundkenntnisse in WORD verfügen und jetzt die Vielfältigkeit der professionellen und privaten Büroarbeit mit Hilfe des MS OFFICE Pakets kennen lernen möchten.  
Ziele: Geschichtsbrief mit Kopf- und Fußzeile gestalten und zum Serienbrief erweitern. In einem Excel-Tabelleblatt Berechnungen durchführen und Ergebnisse in Diagrammen darstellen.

**Abendkurs, Gesamtschule Niederzier, Am Weiherhof 22**  
montags, 20.1.-10.2.14, 4x, 18.30-20.45 Uhr, 12 UStd.  
Mit Dieter Bühr, (02461) 5 22 60 Entgelt: 60,- €, ab 6 TN.  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G7501B**

**Die Programmierhefte finden Sie jederzeit an folgenden Auslagestellen:**

- Rathaus in Niederzier,
- Zweigstellen der Sparkasse.
- Mühlenstraße in Niederzier- und Hochheimerstraße in Huchtem-Stammeln,
- Apotheken; Rosenapotheke Dreilasterstraße in Niederzier und Karolinger-Rosenhäuser in Huchtem-Stammeln,
- PhysioFit Eibing in Huchtem-Stammeln,
- Bäckerei Große Forststraße in Hambach

**Information und Anmeldung**

VHS Rur-Eifel, Violenngasse 2, 52349 Düren  
Tel.: 02421-25 25 77 oder 25 25 83  
Vhs-rur-eifel@dueren.de

**Komm mit ins Abenteuerland**

Für Kinder in diesem Alter gilt es, die Welt zu entdecken. Neben Sing- und Fingerspielen wird viele Spielangebote gemacht, die die Sinne der Kinder ansprechen und fördern. Die Eltern (auch Oma's, Tagesmutter usw.) können sich mit anderen Eltern und der Kunstleitung über Erziehungsfragen austauschen und erhalten Anregungen. Bitte nehmen Sie vorab Kontakt mit der Kunstleitung auf.

**Babytreff ab 6. Monat**

**Vormittagskurs, Bürgerhaus Niederzier, Kölnstr. 44**  
mitwochs, 22.1.-9.4.14, 12x, 9.30-10.30 Uhr, 16 UStd.  
Mit Maria Werker, (02275) 71 86 Entgelt: 34,50 €  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G2209B**

**Bewegungsspielergruppe für Kinder ab 1 Jahr**

**Krabbeln, Klettern und noch mehr**  
Kinder in diesem Alter möchten krabbeln, klettern, laufen, springen und auf diese Weise die Welt entdecken. Durch entsprechende Spielangebote soll die Wahrnehmung und die Motorik der Kinder angesprochen werden. Eltern und andere Erzieher können sich mit anderen Eltern und der Kunstleitung über Erziehungsfragen austauschen. Bitte nehmen Sie vorab Kontakt mit der Kunstleitung auf!

**Vormittagskurs, Bürgerhaus Niederzier, Kölnstr. 44**

mitwochs, 22.1.-9.4.14, 12x, 10.30-11.30 Uhr, 16 UStd.  
Mit Maria Werker, (02275) 71 86 Entgelt: 34,50 €  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G2210B**

**Maxi-Spiel-Gruppe Niederzier**

Kinder die noch keinen Kindergartenplatz erhalten haben, werden auf den Besuch des Kindergartens vorbereitet, indem sie gemeinsam mit einem Elternteil singen, basteln, spielen und Gruppenerfahrungen machen. Bitte nehmen Sie vorab Kontakt mit der Kunstleitung auf!

**Vormittagskurs, Bürgerhaus Niederzier, Kölnstr. 44**

dienstags, 21.1.-28.3.14, 10x, 9.00-11.30 Uhr, 30 UStd.  
Mit Maria Werker, (02275) 71 86 Entgelt: 64,50 €  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G2211B**

**Rückenschule / Rückengymnastik**

Haben Sie Rückenprobleme, Verspannungen und möchten Sie körperlich fit bleiben? In einer angenehmen Atmosphäre können Sie Ihren Körper stabilisieren und Ihre Muskulatur kräftigen. Kursinhalte: Aufwärmübungen, Lockenungsübungen, Muskelaufbau (Rücken, Bauch, Beckenboden) und Entspannungsoübungen. Bitte Miete mitbringen.

**Abendkurs, Alle Schule Krauthausen**

montags, 20.1.-9.5.14, 12x, 19.00-20.00 Uhr, 16 UStd.  
Mit Maron Milz, (02428) 15 95 Entgelt: 34,50 €  
Anmeldung beim 1. Termin  
**Kursnr. G4421B**

**Vormittagskurs, Alle Schule Krauthausen**

dienstags, 21.1.-6.5.14, 12x, 9.00-10.00 Uhr, 16 UStd.  
Mit Maron Milz, (02428) 15 95 Entgelt: 34,50 €  
Anmeldung beim 1. Termin  
**Kursnr. G4422B**

**Gymnastik für Frauen – mit und ohne Kleingeräte**  
„Ih Sie etwas für Ihre Gesundheit? Sie haben in diesem Kurs die Möglichkeit, durch eine gezielte Gymnastik – wirbelentlastend und rückengerecht – mit und ohne Musik die Beweglichkeit des Körpers zu erhalten und zu verbessern.“  
**Abendkurs, Grundschule Niederzier, Weinbergstr. 23**  
mitwochs, 8.1.-26.3.14, 12x, 19.00-20.30 Uhr, 24 UStd.  
Mit Hannelore Bendt Entgelt: 51,50 €  
Anmeldung beim 1. Termin  
**Kursnr. G4430B**

**Gymnastik für Frauen / Bewegungstraining zur Stärkung**

Wer rasat, der rostet! Gezielte gymnastische Übungen halten uns beweglich. Dabei werden spezielle Muskelgruppen (Bauch, Beine, Po) gekräftigt und das alles nach schonen Rhythmen mit abschließender Entspannung.

**Abendkurs, Bürgerhaus Niederzier, Kölnstr. 44**

mitwochs, 22.1.-2.4.14, 10x, 20.00-21.30 Uhr, 20 UStd.  
Mit Karm Schreier, (02237) 5 28 24 Entgelt: 43,- €  
Anmeldung beim 1. Termin  
**Kursnr. G4432B**

**Ausgleichsgymnastik 50plus – für Frauen**

Reduzierung von Bewegungsmangel durch gesundheitssportliche Aktivitäten. Regelmäßige Ausgleichsgymnastik verbessert das allgemeine Wohlbefinden und stärkt die Abwehrkräfte. Dehn-, Kräftigungs- und Entspannungsübungen sowie Spiel und Spaß dienen der Erholung!

**Abendkurs, Grundschule Niederzier, Weinbergstr. 23**

domerstags, 23.1.-15.5.14, 13x, 18.30-19.30 Uhr, 17 UStd.  
Mit Claudia Bach-Küpper, (02463) 53 94 Entgelt: 28,- €  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G4435B**

**Wassergymnastik mit Musik und Geräten**

Förderung der Bewegung und am Miteinander, verbunden mit Freude an der Bewegung und der Beweglichkeit, dafür eignet sich warmes Wasser ganz besonders. Im nassen Element trainieren wir spielerisch die Koordinationsfähigkeit, ohne die Gelenke übermäßig zu beanspruchen. Auch Nichtschwimmer sind in der Gruppe willkommen.

**Nachmittagskurs, Schwimmbad Sonderschule Selgersdorf**

domerstags, 23.1.-5.6.14, 15x, 16.30-17.30 Uhr, 20 UStd.  
Agnès Holtknecher, (02428) 44 58 Entgelt: 67,- €, inkl. Nebenkosten  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G4730B**

**Nachmittagskurs, Schwimmbad Sonderschule Selgersdorf**

domerstags, 23.1.-5.6.14, 15x, 17.45-18.45 Uhr, 20 UStd.  
Agnès Holtknecher, (02428) 44 58 Entgelt: 67,- €, inkl. Nebenkosten  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G4731B**

**Nachmittagskurs, Schwimmbad Sonderschule Selgersdorf**

domerstags, 23.1.-5.6.14, 15x, 18.50-19.35 Uhr, 15 UStd.  
Agnès Holtknecher, (02428) 44 58 Entgelt: 50,50 €, inkl. Nebenkosten  
Anmeldung online oder mit Anmeldekarte  
**Kursnr. G4732B**

**Zweigstellenleitung Niederzier**  
Sabine Engelmann-Brunner  
Kölpingweg 56, Niederzier, Tel 02428-803380

# WINTERANGEBOT:

**Gültig bis 31.01.2014**

- Seitenwand 8 mm ESG
- Max. Breite 1600 mm
- Max. Höhe 2100 mm
- ClearDimension-Beschichtung
- Stabilisator

**Inkl. Aufmaß und Montage  
Nur 850,00 € inkl. MwSt.**



*Besuchen Sie unsere Ausstellung im Nickeputz! Bei Ihrem Spezialisten für Duschabtrennungen im Kreis Düren!*

**dusch  
point**

... aus freude am duschen

## Beratung • Verkauf • Service

- Duschabtrennungen
- Whirlpool-Systeme
- Badmöbel
- Duschwannen
- Badkeramik
- Sonnenschutz
- Badewannen
- Armaturen

Inhaber: Gerd Güster & Josef Kreuder  
Nickeputz 19 • 52349 Düren-Gürzenich  
Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35  
Fax: 0 24 21/5 00 20 37

Öffnungszeiten  
Mo. - Fr. 9 - 17 Uhr  
Sa. 9 - 12 Uhr  
und nach Vereinbarung

[www.dusch-point.de](http://www.dusch-point.de) • [info@dusch-point.de](mailto:info@dusch-point.de)



- Moderne Wohnraumgestaltung
- alle Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadenbeschichtung/ Wärmedämmverbundsystem
- Bodenverlegung
- Dekorative Putze

Forstweg 21  
52382 Niederzier

Telefon (0 24 28) 80 99 47

Telefax (0 24 21) 39 49 71



**PORSCHEN  
& BERGSCH**  
Mediendienstleistungen

New Media Hotline:

☎ 02421/ 9 52 47 9 - 3

*Erfinde Dich  
jeden Tag  
auf's Neue :)*

### Werbetechnik...

*Textilendruck (Poloshirt & Sweater,  
Flock, Flex, Stick) Kfz-Beschriftung  
Bandenwerbung (Sportplatz) - Schilder  
PVC-Banner - Rollup-Systeme - Messe-  
Display - Verkaufstheken - Fahnen  
Leinwanddruck - Grossformat-Druck  
Aufkleber - Schneidefolien  
Magnetschilder*

*Sprechen Sie uns an!*

[www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)

**BÄCKER  
NIEDERZIER**

**WETTER** W A R T®  
QUALITÄT

*Seit über 100 Jahren!*

52382 Niederzier-Oberzier • Forstweg 2-6  
Tel. (0 24 28) 9 41 10 • Telefax (0 24 28) 94 11 45  
[info@rolladen-becker.de](mailto:info@rolladen-becker.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa. + So. freie Schau  
Große Ausstellung



- **Gebäudeenergieberater (HWK)**  
staatl. anerkannt
- **Energiesparfenster nach EnEV**
- **Sicherheits-Haustüren**
- **Markisen**
- **Rollladen**
- **Terrassenüberdachungen**
- **Wintergärten**

[www.rolladen-becker.de](http://www.rolladen-becker.de)



# Ihre Kanzlei in Düren



Alexandra Krämer  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Arbeitsrecht,  
Fachanwältin für Erbrecht,  
Mediatorin



Ute Maria Stockheim  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Sozialrecht



Gabriele Sandrock-Scharlippe  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Familienrecht

**Krämer & Stockheim**  
Wilhelmstraße 23-25  
(im Weiser-Haus am Kaiserplatz)  
52349 Düren

Tel. 02421 . 20862 -0  
Fax 02421 . 20862 -22  
info@kraemer-stockheim.de  
www.kraemer-stockheim.de

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

## EXTRAVAGANT FÜR ULTRAGÜNSTIG.

So viel Ausstattung für so wenig Geld – das gibt's nur bei den CITROËN Selection Modellen. Sichern Sie sich jetzt den einmaligen Preisvorteil bei Ihrem Lieblingsmodell und dazu eine **extragünstige Finanzierung.**

**1,99 %  
FINANZIERUNG**

**Bis zu 4.000€ Preisvorteil**



DER NEUE CITROËN C3 SELECTION ▶

DER CITROËN C4 SELECTION ▶

CITROËN BERLINGO MULTISPACE SELECTION ▶

Finanzierungsbeispiel für den Citroen C3 PureTech VTi68 Selection, Verbrauch kombiniert 4,4 l/100 km; CO2-Emissionen kombiniert 102 g/km;

Barpreis	Effektiver Jahreszins	Sollzinssatz gebunden	Nettodarlehensbetrag	Anzahlung	Laufzeit	Mtl. Rate	Schlussrate	Gesamtbetrag d. Teilzahlungen	Fahrleistung p.a.
12.325,00 €	1,99%	1,97%	9.856,00 €	2.469,00 €	48 Monate	119,00 €	4.845,01 €	12.907,00 €	10.000 km



**Autohaus MILZ & LINDEMANN GmbH**

Talbenden 2 • 52353 Düren  
Tel.: 0 24 28 / 80 97 10  
Citroen Exklusivhändler + Peugeot  
Vertragspartner mit Neuwagenvermittlungsrecht

Am Mühlenteich 4 • 52428 Jülich  
Tel.: 0 24 61 / 41 54  
Fiat Exklusivhändler + Kia Servicevertragspartner  
Verkauf EU-Fahrzeuge alle Marken



**www.milz-lindemann.de**